JVC

© 2007 Victor Company of Japan, Limited

0407KTH-CR-MU

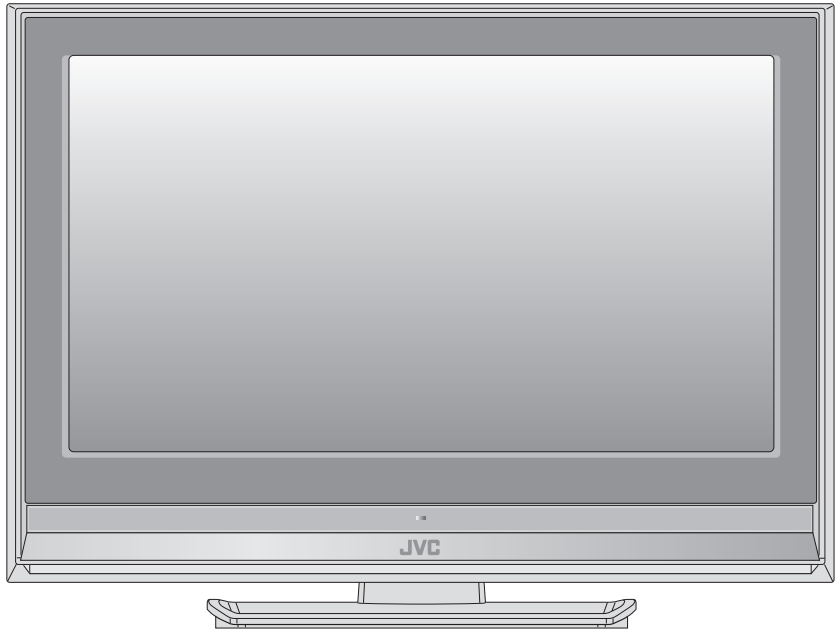
JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
ITALIANO

LT-42ED81U
LT-37ED81U
LT-32ED81U
LT-26ED81U

WIDE LCD PANEL TV
16:9 LCD TV
TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE
TV LCD WIDESCREEN

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
ISTRUZIONI



HD ready

HDMI HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

T-V LINK

DVB Digital Video Broadcasting

LT-42ED81U LT-37ED81U LT-32ED81U	DynaPiX Plus MAXX Bass
LT-26ED81U	DynaPiX

Trade Mark of the DVB Digital Video Broadcasting Project (1991 to 1996) Number : 4574, 4575, 4576, 4577

LCT2295-001A-U-FR

ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germany

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Deutschland

FRANÇAIS

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Allemagne

ITALIANO

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

Il rappresentante europeo della Victor Company of Japan, Limited è:
JVC Technology Centre Europe GmbH
Postfach 10 05 52
61145 Friedberg
Germania

Information for Users on Disposal of Old Equipment

ENGLISH

Attention:

This symbol is only valid in the European Union.

[European Union]

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

(Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page www.jvc-europe.com to obtain information about the take-back of the product.

[Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

DEUTSCH

Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

[Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

(Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

FRANÇAIS

Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

[Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contriburez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

ITALIANO

Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

[Unione Europea]

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fina vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

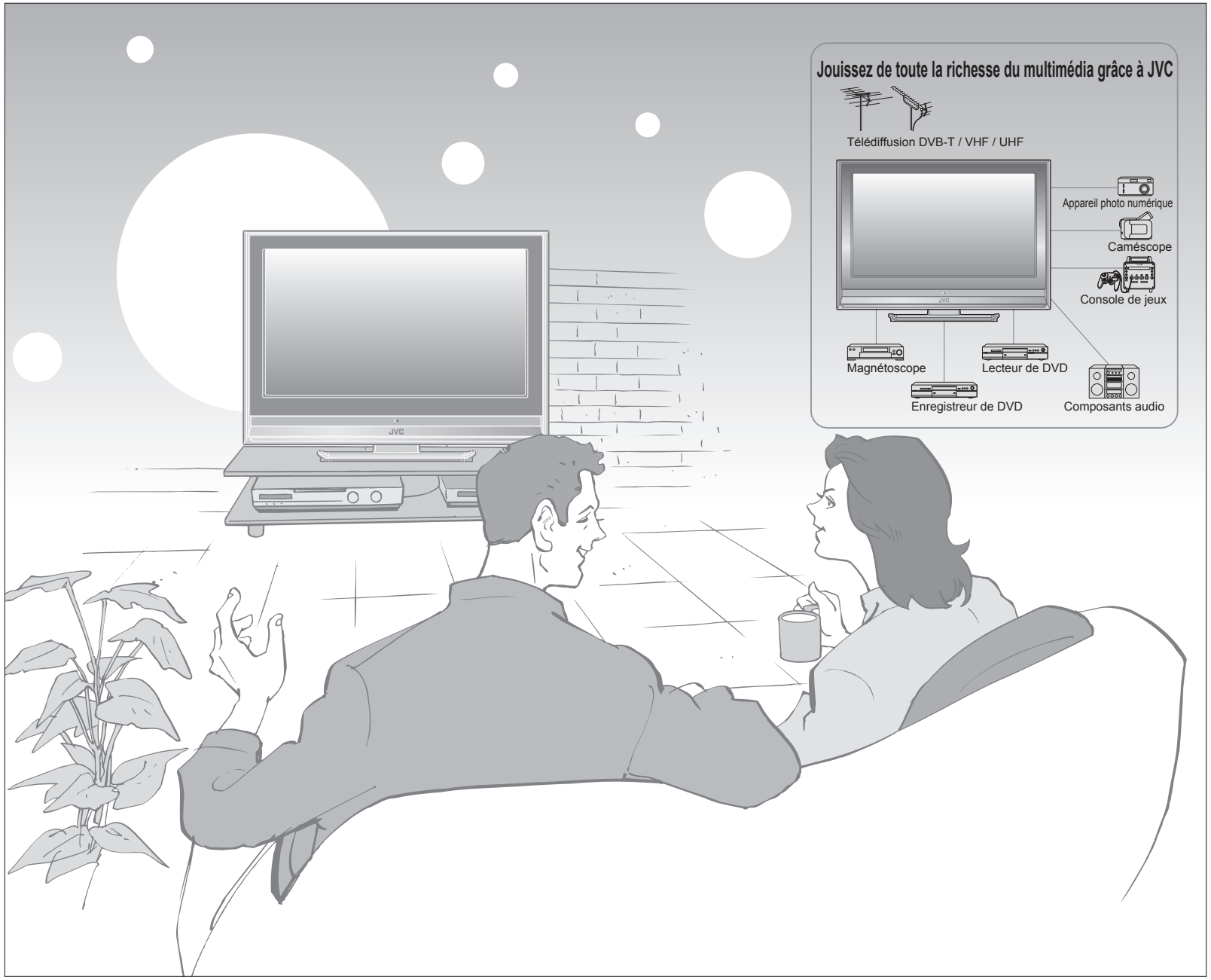
(Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Au-delà de l’image



Télédiffusion terrestre numérique (DVB-T)
➡ Canaux numériques
Télédiffusion terrestre analogique (VHF / UHF) et télévision par câble analogique
➡ Canaux analogiques

Table des matières

Avant toute chose!

- Avertissement ····· 3

Mise en route

- Nomenclature des pièces ····· 5
- Raccordements de base ····· 7
- Raccordement d’appareils externes ··· 9
- Réglages initiaux ····· 11

Fonctionnement

- Votre nouveau téléviseur! ····· 15
- Canaux numériques ····· 17
- Utilisation de l’EPG ····· 19
- Télétexte ····· 21
- Canaux analogiques ····· 23
- Vidéos / DVD ····· 25
- Utilisation de l’enregistrement programmé ··· 27
- Fonctions utiles ····· 29
  - Sous-titres / Sélection du son / Sleep timer / Zoom, etc.

Personnalisation

- Personnalisation du téléviseur ····· 33
- Utilisation du menu DTV ····· 35
- Réglages avancés de l’image ····· 37
  - Réduction du bruit / Image plus naturelle, etc.
- Configuration DTV ····· 39
- Paramétrage DTV ····· 41
- Installation DTV ····· 43
- Modification des canaux numériques ··· 45
- Modification des canaux analogiques ··· 47

En cas de problèmes

- Guide de dépannage ····· 49
- Liste “CH/CC” ····· 53
- Informations techniques ····· 54
- Spécifications ····· 58

Avertissement

Veuillez suivre les instructions ci-dessous

Suivez les instructions du présent manuel pour le réglage du téléviseur!

- Raccorder à une prise secteur de 220-240V, 50Hz CA uniquement.

Ne pas laisser tomber le téléviseur!

- Ne pas s'accouder ni laisser les enfants se pendre au téléviseur. Le téléviseur pourrait tomber et provoquer des blessures.

Elimination du téléviseur!

- Suivez les instructions de la brochure "Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs" (P. ii à iii).

Ne placez jamais rien sur le téléviseur!

- Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur le téléviseur. Ce pourrait être cause d'incendie.

Maintenez le téléviseur à l'abri de la pluie et de l'humidité!

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne laissez jamais de liquide pénétrer dans l'appareil.

N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du coffret!

- Vous risqueriez de vous électrocuter. Soyez prudent lorsque des enfants sont à proximité.

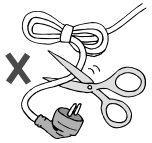
Laissez suffisamment d'espace pour pouvoir insérer et retirer facilement la fiche d'alimentation!

Placez le téléviseur le plus près possible de la prise!

- La mise sous et hors tension principale de ce téléviseur se fait en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation.

Ne coupez et n'endommagez jamais le cordon d'alimentation!

- Si la fiche d'alimentation n'est pas du bon type, ou si le cordon d'alimentation est trop court, utilisez un adaptateur ou un câble de rallonge adéquat. (Demandez conseil à votre revendeur.)

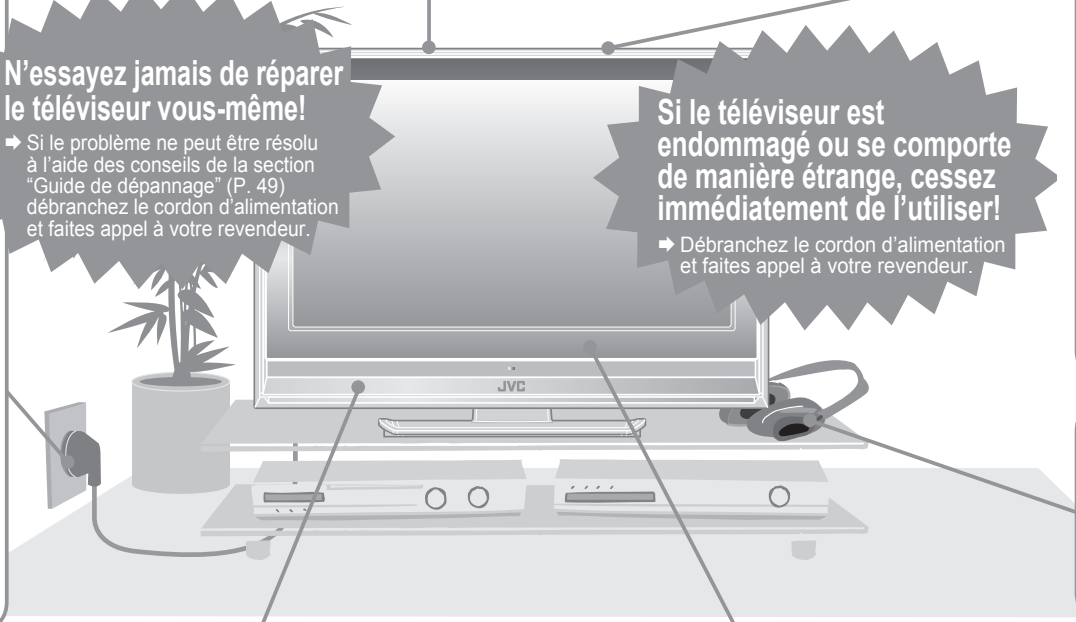


N'essayez jamais de réparer le téléviseur vous-même!

➡ Si le problème ne peut être résolu à l'aide des conseils de la section "Guide de dépannage" (P. 49) débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.

Si le téléviseur est endommagé ou se comporte de manière étrange, cessez immédiatement de l'utiliser!

➡ Débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.

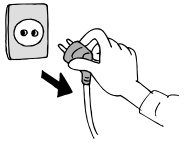


N'utilisez jamais de casque à un volume élevé!

- Cela peut endommager votre ouïe.

Débranchez le cordon d'alimentation si vous pensez ne pas utiliser le téléviseur pendant plusieurs jours!

- Les boutons de mise sous tension de la télécommande et du téléviseur ne permettent pas d'éteindre complètement le téléviseur. (Prenez les dispositions adéquates pour les personnes alitées.)



Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural!

- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.

Ne démontez jamais le panneau arrière!

- Vous risqueriez de vous électrocuter.

N'obstruez jamais les orifices de ventilation!

- Cela peut être cause de surchauffe ou d'incendie.

Manipulez l'écran à cristaux liquides avec soin!

- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage.

Veillez à ne pas rayer l'écran en manipulant le téléviseur!

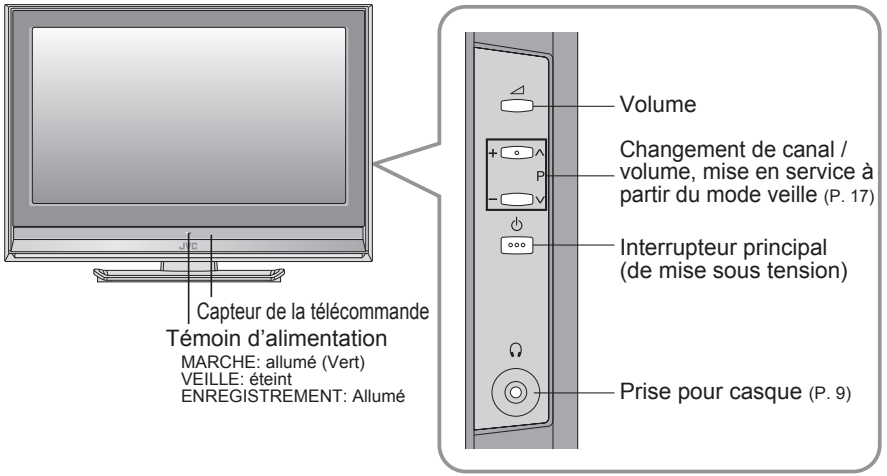
- Ne touchez pas l'écran pendant le transport du téléviseur.

Ne portez pas le téléviseur à vous seul!

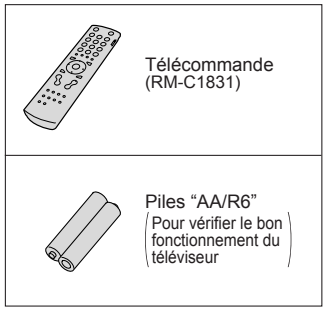
- Afin d'éviter tout accident, le téléviseur doit être porté par deux personnes ou plus.

■Pour de plus amples informations sur l'installation, l'utilisation et la sécurité ➡ Demandez conseil à votre revendeur

Nomenclature des pièces

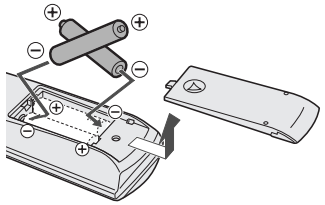

Volume
Changement de canal / volume, mise en service à partir du mode veille (P. 17)
Interrupteur principal (de mise sous tension)
Prise pour casque (P. 9)
Capteur de la télécommande
Témoin d'alimentation
MARCHE: allumé (Vert)
VEILLE: éteint
ENREGISTREMENT: Allumé

Vérification des accessoires

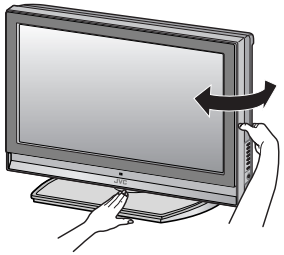


Insérez les piles

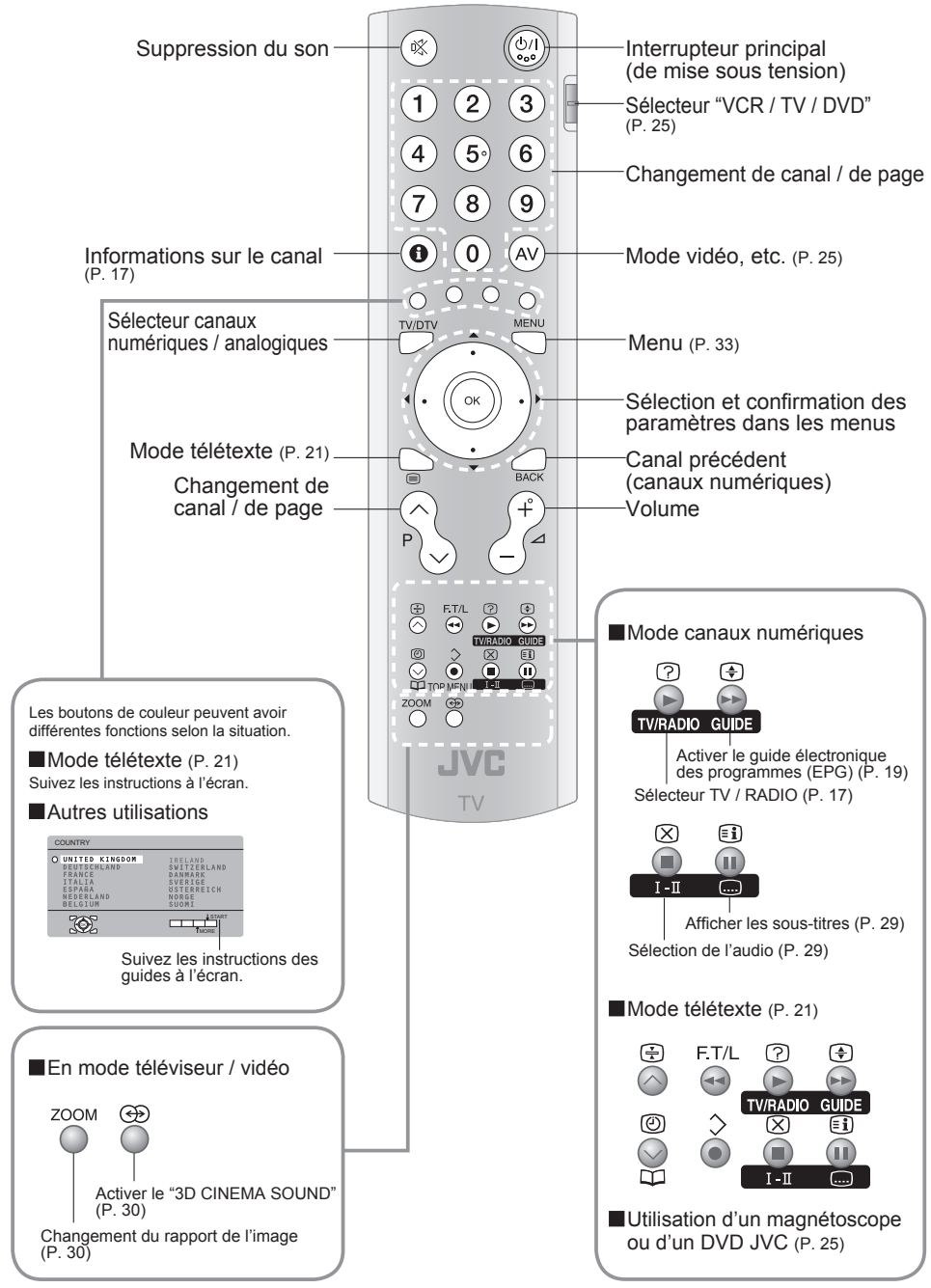
Utilisez deux piles sèches "AA/R6". Insérez les piles par l'extrémité ⊖, en veillant à respecter les polarités ⊕ et ⊖ .



Changez l'orientation du téléviseur



Pour LT-32/37/42ED81U seulement

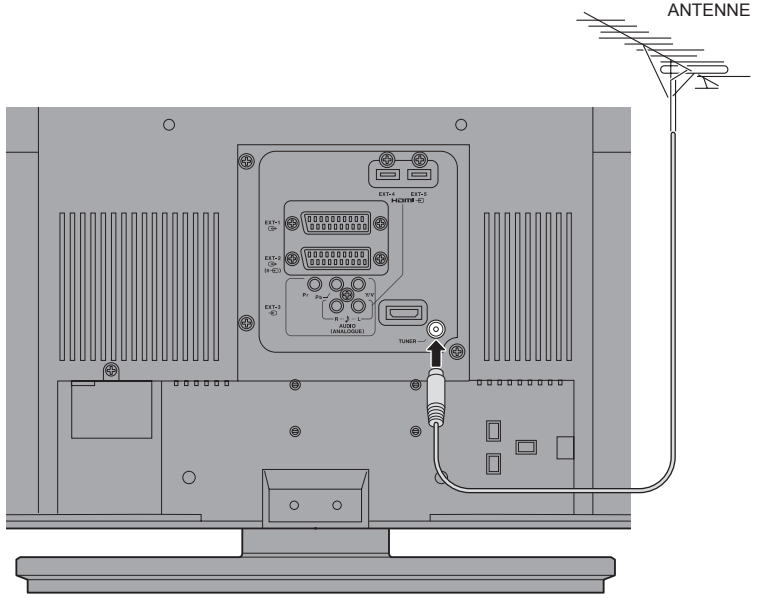

Suppression du son
Interrupteur principal (de mise sous tension)
Sélecteur "VCR / TV / DVD" (P. 25)
Changement de canal / de page
Informations sur le canal (P. 17)
Mode vidéo, etc. (P. 25)
Sélecteur canaux numériques / analogiques
Menu (P. 33)
Sélection et confirmation des paramètres dans les menus
Mode télétexte (P. 21)
Canal précédent (canaux numériques)
Changement de canal / de page
Volume
Les boutons de couleur peuvent avoir différentes fonctions selon la situation.
■Mode télétexte (P. 21)
Suivez les instructions à l'écran.
■Autres utilisations
Suivez les instructions des guides à l'écran.
■En mode téléviseur / vidéo
ZOOM
Activer le "3D CINEMA SOUND" (P. 30)
Changement du rapport de l'image (P. 30)
■Mode canaux numériques
Activer le guide électronique des programmes (EPG) (P. 19)
Sélecteur TV / RADIO (P. 17)
Afficher les sous-titres (P. 29)
Sélection de l'audio (P. 29)
■Mode télétexte (P. 21)
■Utilisation d'un magnétoscope ou d'un DVD JVC (P. 25)

Raccordements de base

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages.
Il est nécessaire de raccorder une antenne pour capter les programmes TV.

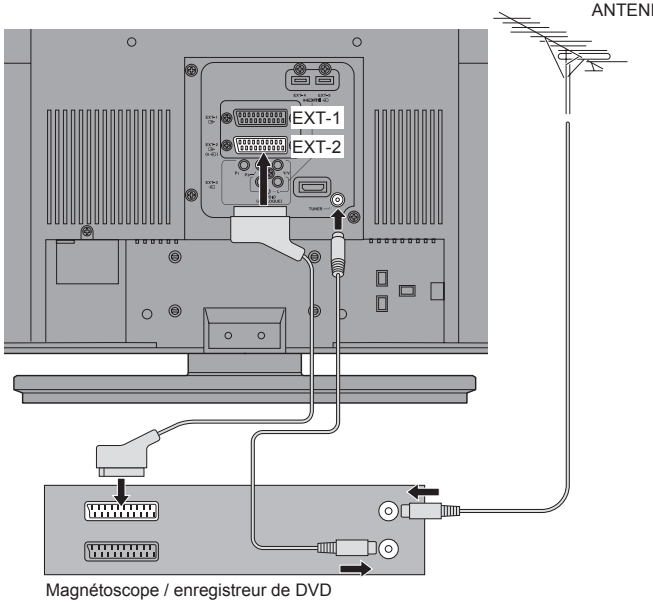
■Raccordement à d'autres appareils ➡ "Raccordement d'appareils externes" (P. 9)

Raccordement de l'antenne



- Après avoir effectué toutes les connexions, raccordez la prise au secteur.
- Utilisation d'une antenne avec alimentation externe ➡ "Alimentation de l'antenne intérieure" (P. 55)

Raccordement d'un magnétoscope / graveur de DVD



Magnétoscope / enregistreur de DVD

- Après avoir effectué toutes les connexions, raccordez la prise au secteur.
- Branchez un appareil compatible "T-V LINK" sur "EXT-2".
- "T-V LINK" ➡ "Qu'est-ce que "T-V LINK"?" (P. 11)
- Lorsque vous utilisez une antenne intérieure qui a besoin d'une alimentation externe, raccordez directement l'antenne au téléviseur. ➡"Alimentation de l'antenne intérieure" (P. 55)

Précautions avant utilisation

■Raccordement au secteur

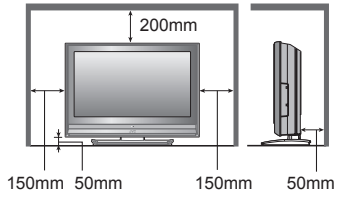
- Raccordez le cordon d'alimentation à une prise secteur de 220-240V, 50 Hz CA uniquement.

■Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural

- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.
- Montage 200mm × 200mm conforme aux normes VESA.

■Installation

- Pour éviter tout risque de surchauffe, veillez à laisser suffisamment d'espace autour du téléviseur.



Chaînes payantes

Prenez d'abord un abonnement auprès d'une société de radiotélévision. Celle-ci vous fera parvenir une Smart Card (B). Vous devrez peut-être aussi acheter un module d'accès conditionnel (A) en plus de la Smart Card. Renseignez-vous auprès de la société de radiotélévision ou de votre revendeur.

① Débranchez le cordon d'alimentation.

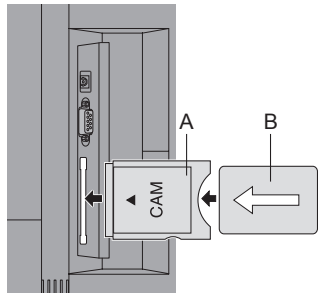
② Insérez "B" dans "A".

③ Insérez "A".

④ Reconnectez le cordon d'alimentation et allumez le téléviseur.

⑤ Effectuez les réglages nécessaires ➡ "Interface commune" (P. 41)

- Il n'est pas possible de regarder les chaînes payantes.



Raccordement d'appareils externes

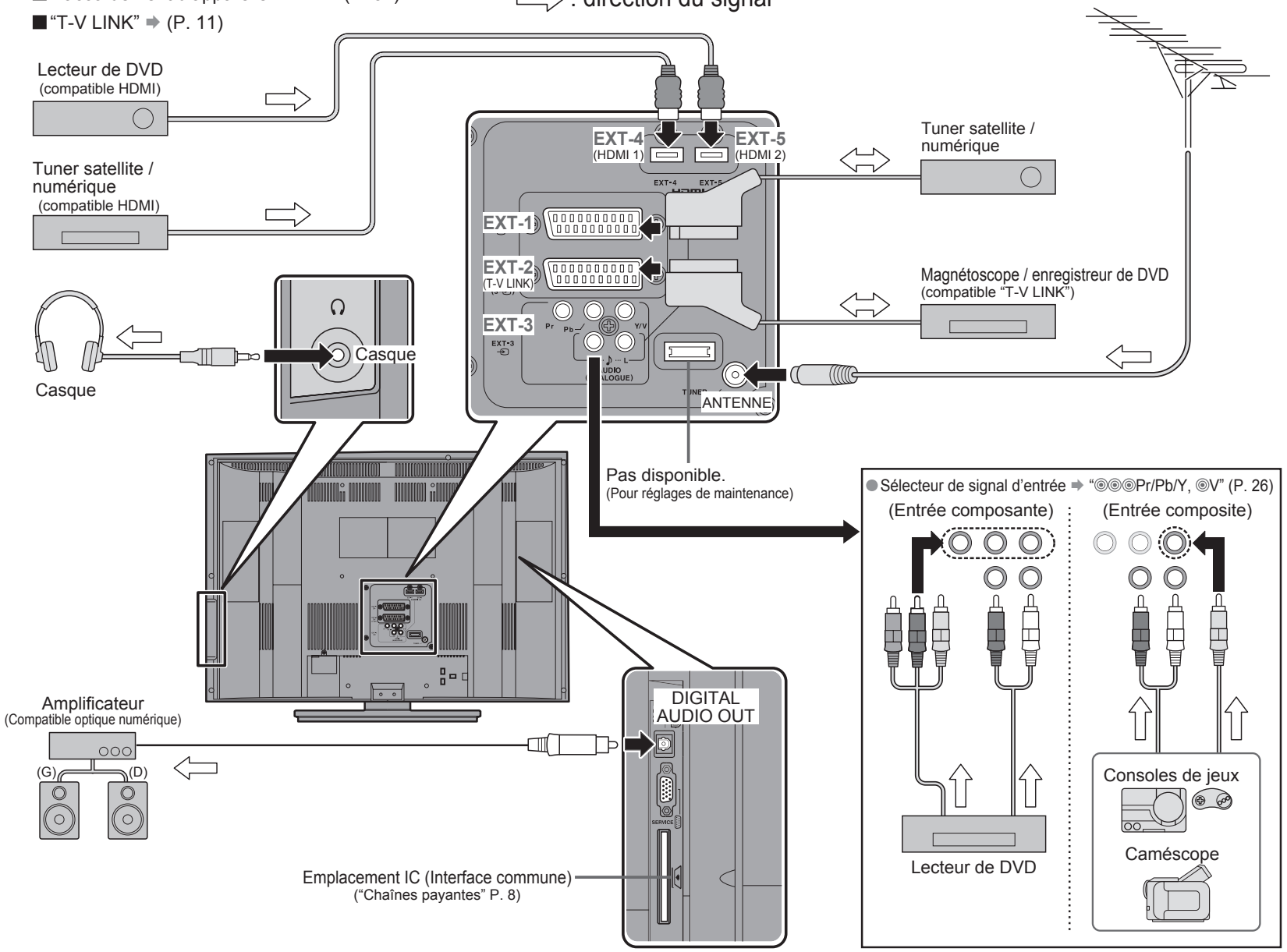
Magnétoscope / DVD / autres appareils

Vous pouvez raccorder de nombreux appareils au panneau arrière du téléviseur.
Veuillez lire le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages.
(Les câbles de raccordement ne sont pas fournis avec ce téléviseur.)

■ Raccordement d'appareils "DVI" ➡ (P. 54)

■ "T-V LINK" ➡ (P. 11)

⇨ : direction du signal



EXT-1 Mode vidéo

Sortie ⬆	Entrée ⬇
· Signal composite · Son G / D	· Signal composite / RVB · Son G / D

EXT-2 Copie de séquences vidéo à l'aide de "T-V LINK"

Sortie ⬆	Entrée ⬇
· Signal composite · Son G / D	· Signal composite / RVB / S-VIDEO · Son G / D
· T-V LINK	

- Utilisation de S-VIDEO ➡ "S-IN" (P. 26)
- Sélection des sources de copie ➡ "COPIE" (P. 26)
- Raccordement d'un décodeur ➡ "DECODEUR (EXT-2)" (P. 34)

EXT-3 Mode DVD

Sortie ⬆	Entrée ⬇
	· Signal composite / Signal composante (P. 58) · Son G / D

- Commutation du signal d'entrée ➡ "◎◎◎Pr/Pb/Y, ◎V" (P. 26)

EXT-4 EXT-5 Raccordement d'appareils HDMI

Sortie ⬆	Entrée ⬇
	· Signal HDMI (P. 58)

- "INTERFACE HDMI" ➡ (P. 34)
- L'entrée EXT-5 ne prend pas en charge le son analogique.

DIGITAL AUDIO OUT

Ecoute du son numérique des canaux numériques sur des haut-parleurs externes

Sortie ⬆
· Son numérique (P. 56)

- Il n'est pas possible de transmettre le son de canaux analogiques et d'appareils externes. "Sortie "Dolby Digital" par la borne "DIGITAL AUDIO OUT"" ➡ (P. 56)

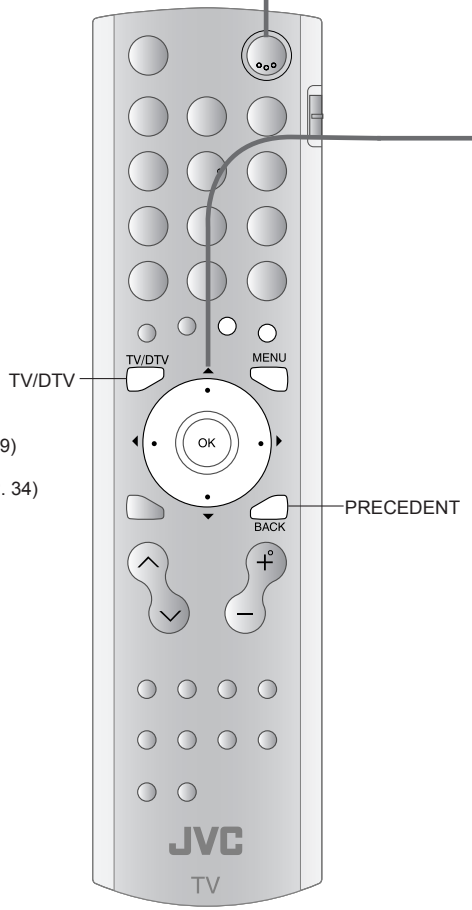
Réglages initiaux

Enregistrez les canaux numériques / analogiques sur le téléviseur. Ces réglages peuvent être modifiés ultérieurement.
(Dans ce manuel, le terme “canaux numériques” recouvre la télédiffusion terrestre numérique, le terme “canaux analogiques” la télédiffusion terrestre analogique et la télévision par câble analogique.)

■Ecran précédent ➡ BACK

■Quitter ➡ TV/DTV

■Si le logo “JVC” n’apparaît pas ou si vous souhaitez apporter des modifications par la suite
➡ Réglages des canaux numériques : “Configuration” (P. 39) “Installation” (P. 43)
Réglages des canaux analogiques : “INSTALLATION” (P. 34)



Qu’est-ce que “T-V LINK”?

Le raccordement du téléviseur à un appareil compatible “T-V LINK” permet :

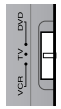
- D’enregistrer immédiatement les canaux numériques sur l’appareil.
- D’utiliser la fonction “ENREGISTREMENT DIRECT”.
  ➡ “Informations techniques” (P. 54)

■Variantes “T-V LINK”
“T-V LINK” (JVC) “Q-LINK” (Panasonic)
“Megalogic” (Grundig) “Data Logic” (Metz)
“SMARTLINK” (Sony) “Easy Link” (Philips)

1 Début

- Ne s’affiche que lors de la première mise sous tension.
- Il est également possible d’utiliser le bouton de mise sous tension de l’appareil.

■La télécommande ne fonctionne pas!



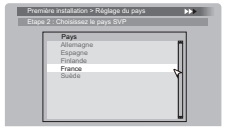
- Vérifiez que le mode est réglé sur “TV”.

2 Réglage des canaux numériques

1 Sélectionnez une langue

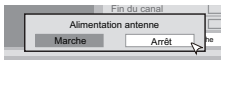
- Langue de l’interface et du menu DTV en mode canaux numériques.

2 Sélectionnez le pays d’installation



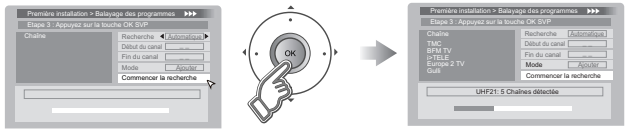
- Les canaux numériques qu’il est possible de recevoir dépendent de la sélection du pays.
- Les illustrations ci-contre montrent le paramétrage pour la France

3 Activez l’alimentation de l’antenne

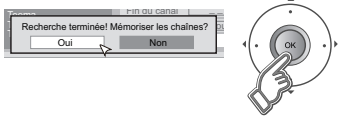


- Sélectionnez “Marche” uniquement si vous utilisez une antenne avec alimentation externe.
  ➡ “Alimentation de l’antenne intérieure” (P. 55)

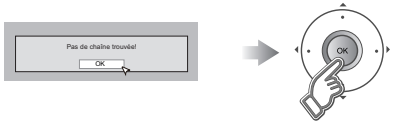
4 Recherchez les canaux numériques



5 Enregistrez les canaux numériques



■Si aucun canal numérique n’est trouvé, le message suivant s’affiche.



➡ 3 (Page suivante)

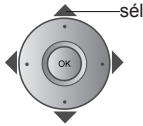
- Après avoir effectué la procédure suivante, lisez la section “Quand le téléviseur ne parvient à trouver les canaux numériques” (P. 14) et essayez à nouveau de rechercher des canaux numériques.

Réglages initiaux (suite)

3 Sélectionnez la langue

- Langue de l'interface et des menus (à l'exception du menu DTV) en mode canaux analogiques

■Changement de langue



■Pas d'utilisation des canaux analogiques ➡

➡ 5

■Utilisation des canaux analogiques (ou de la télévision par câble) ➡

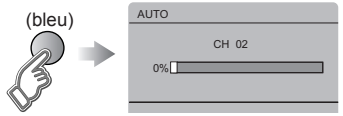
➡ 4

4 Réglez les canaux analogiques

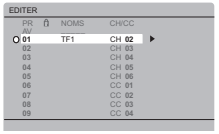
1 Enregistrez les canaux analogiques

■Changement de pays

(bleu)



2 Contrôlez les canaux enregistrés

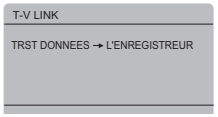


■Modification des canaux analogiques

➡ 5 dans "Modification des canaux analogiques" (P. 47)

■Confirmation

3 Réglez T-V LINK



■Utilisation de "T-V LINK"

- Si le message "FONCTION NON DISPONIBLE" s'affiche:
  - ➡ Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à "EXT-2"?
  - ➡ L'appareil est-il allumé?

■Sans utilisation de "T-V LINK"

5 Le réglage initial est terminé

■Modification des canaux numériques ➡ Modification des canaux numériques (P. 45)

■Si la réception des canaux numériques est mauvaise ➡ Lorsque la réception des canaux numériques est mauvaise (P. 14)

■Si la réception des canaux analogiques est mauvaise ➡ Guide de dépannage (P. 49)

■Certains canaux numériques ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur. ➡ (P. 55)

Quand le téléviseur ne parvient à trouver les canaux numériques

Contrôlez les points suivants

- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne intérieure.
- Y a-t-il une tour d'émission de canaux numériques à proximité?
  - ➡ Activez la fonction "ATTENUATEUR" (P. 34), car les ondes radio sont trop fortes.

- Enregistrez à nouveau les canaux numériques ➡ "Recherche de canaux" (P. 43)

■Si vous ne recevez toujours pas de canaux numériques après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible qu'il y ait un problème au niveau de votre antenne ou de son câble. Il se peut aussi que le signal soit trop faible. ➡ Demandez conseil à votre revendeur

Lorsque la réception des canaux numériques est mauvaise

Le message "Signal manquant" s'affiche.

Contrôlez les points suivants

- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne intérieure.
- Y a-t-il une tour d'émission de canaux numériques à proximité?
  - ➡ Activez la fonction "ATTENUATEUR" (P. 34), car les ondes radio sont trop fortes.

■Contrôlez le signal des canaux numériques ➡ Vérification du signal (P. 43)

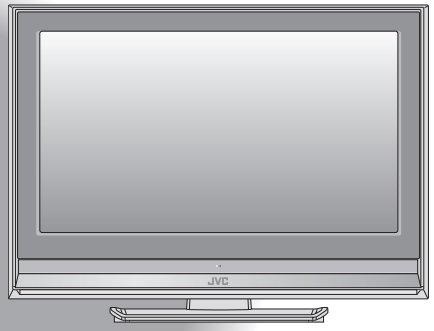
■Si vous ne recevez toujours pas de canaux numériques après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible qu'il y ait un problème au niveau de votre antenne ou de son câble. Il se peut aussi que le signal soit trop faible. ➡ Demandez conseil à votre revendeur

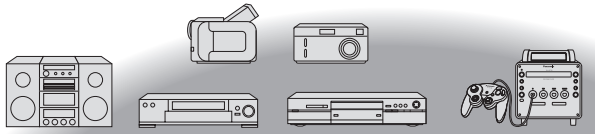
Lorsque l'écran de configuration "Atténuateur RF" est affiché

■Configurez la fonction "ATTENUATEUR" (P. 34) dans cet écran.
Pour activer la fonction "ATTENUATEUR", sélectionnez "Marche", pour la désactiver, sélectionnez "Arrêt"

- Cet écran de configuration s'affiche pendant les "Réglages usine" (P. 43). Par défaut, la fonction "ATTENUATEUR" est activée ("Marche").

Votre nouveau téléviseur!





PAGE 17 Canaux numériques

- Afficher des informations sur les canaux
- Sélectionnez un canal
- Radio

PAGE 23 Canaux analogiques

- Affichage de l'heure
- Utilisation de la liste Prog.

PAGE 25 Vidéos / DVD

- Regarder des vidéos de haute qualité (S-VIDEO)
- Donner un nom aux appareils raccordés
- Copier des séquences vidéo

AV

TV/DTV

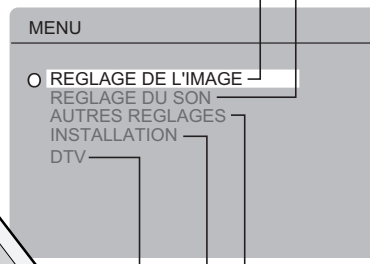
TV/RADIO

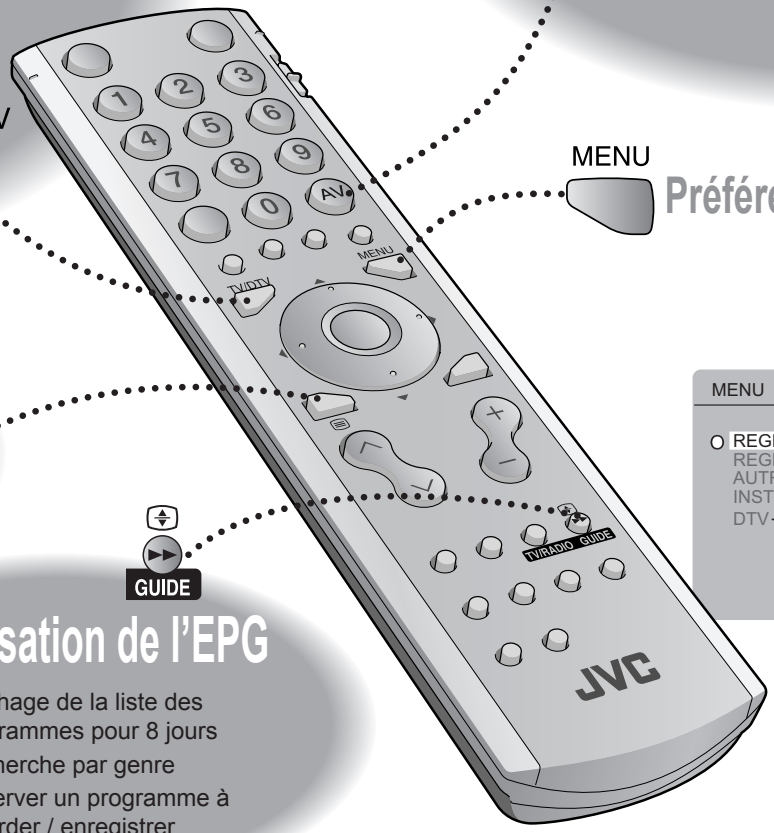
1 2 3
4 5 6
7 8 9
0

MENU

PAGE 33 Préférences personnelles

- Réglage de l'image
- Réglage du son
- Réglages avancés (sleep timer / verrouillage, etc.)
- Réglages de base (réglages des canaux, etc.)
- Réglage des canaux numériques (enregistrement programmé / configuration / réglage des canaux, etc.)





GUIDE

PAGE 21 Télétexte

- Agrandir le texte
- Marquer vos pages favorites
- Afficher les pages masquées

PAGE 19 Utilisation de l'EPG

- Affichage de la liste des programmes pour 8 jours
- Recherche par genre
- Réserver un programme à regarder / enregistrer

Canaux numériques

Remarque Pour adoucir l'image pour une utilisation quotidienne, modifiez le paramètre dans "MODE IMAGE"
➡ "MODE IMAGE" (P. 34)

1 Régler sur "TV"

2 Mise sous tension

La LED d'alimentation verte du téléviseur s'allume.

● Appuyez une deuxième fois pour éteindre l'écran et placer le téléviseur en mode de veille.

3 Sélectionnez le mode canaux numériques

TV/DTV

4 Sélecteur TV / RADIO

5 Sélectionnez un canal

■Canal précédent

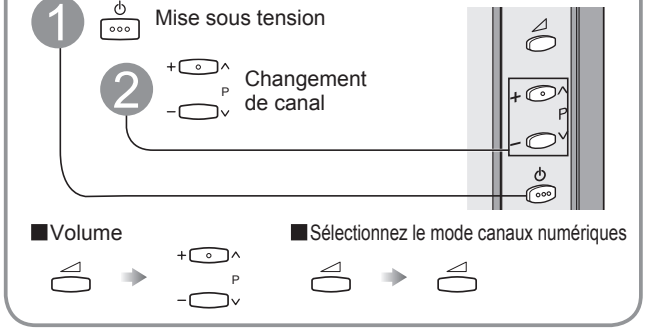
➡ BACK

■Sous-titres / Sélectionnez la langue audio ➡ (P. 29)

Remarque

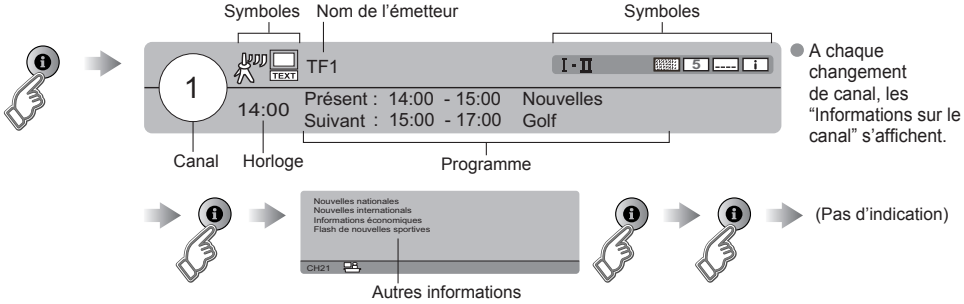
- Le message "Les services ont changés" s'affiche. ➡ Mise à jour de la liste Prog. (P. 57)
- Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez la fiche secteur.
- Chaînes payantes ➡ (P. 8)
- Ajout d'un émetteur ➡ (P. 43)
- Certains canaux numériques ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur. ➡ (P. 55)

Opérations de base à l'aide des boutons du téléviseur



■Les canaux et les noms de programmes présentés dans les illustrations ne sont que des exemples.

Informations sur le canal



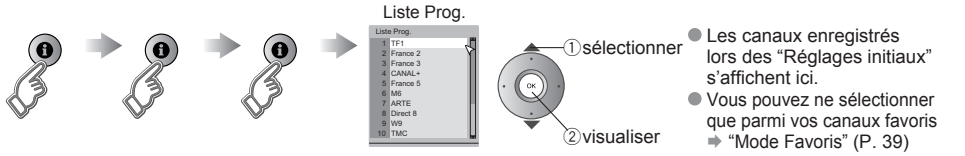
■Description des symboles

: Niveau de réception Rouge : Mauvais Jaune : Acceptable Vert : Excellent	: chaîne payante
: Programme TV : Programme radio	5 : Age minimum autorisé pour la vision du programme. Réglage de la limite d'âge. ➡ (P. 39)
TEXT : Télétexte disponible (P. 22).	: Sous-titres disponibles (P. 29).
I-II : I : Audio disponible dans une autre langue. II : Autres langues audio disponibles (P. 29).	i : D'autres informations sur le programme sont disponibles. ➡

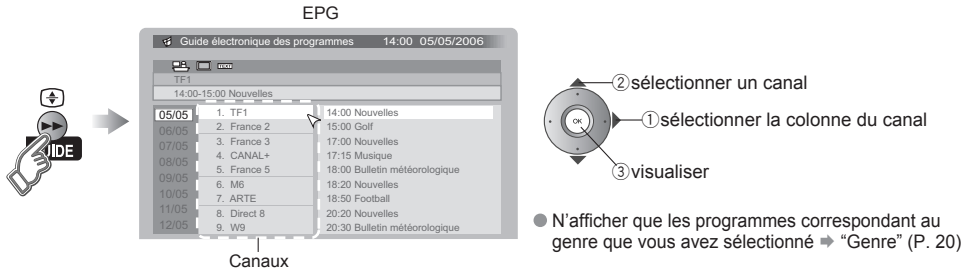
Dolby Digital : le signal Dolby Digital est transmis via la borne "DIGITAL AUDIO OUT" (P. 56)

- Les informations affichées peuvent différer d'un programme à l'autre.
- Lorsque l'horloge ne fonctionne pas ➡ "Réglage de l'heure" (P. 55).
- Sélectionner la langue par défaut pour le nom et les informations des programmes ➡ "Langue du EPG" (P. 40).

Utilisation de la liste Prog.



Utilisation de l'EPG



Utilisation des touches numérotées, des touches haut / bas

■Entrer le numéro d'un canal

Par ex.

1 : 0 ➡ 0 ➡ 1

15 : 0 ➡ 1 ➡ 5

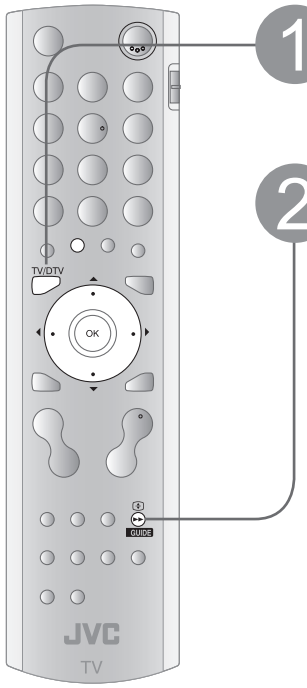
■Sélectionner le canal précédent ou suivant

P précédente / suivante

● Vous pouvez ne sélectionner que parmi vos canaux favoris ➡ "Mode Favoris" (P. 39)

Utilisation de l'EPG (Guide électronique des programmes)

Vous pouvez chercher un programme numérique dans un guide portant sur huit jours, de contrôler ses informations et de faire une réservation.



● Lorsque l'horloge ne fonctionne pas ➡ "Réglage de l'heure" (P. 55).
● Sélectionner la langue par défaut pour le nom et les informations des programmes ➡ "Langue du EPG" (P. 40).

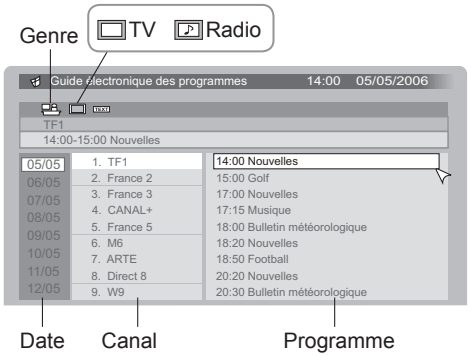
1

Sélectionner le mode canaux numériques

■Sélecteur TV / RADIO

2

Afficher l'EPG



■Contrôler les informations du programme
➡

■Fermer l'EPG
➡

■Rechercher par genre

Icônes de genre

Général	Musique
Film	Culture
Informations	Affaires courantes
Divertissement	Education
Sport	Loisirs
Enfants	Réglages Spéciaux

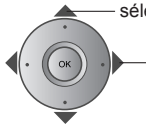
● Le genre peut varier en fonction de votre pays.
● Les illustrations ci-dessus sont des icônes de genre destinées à la France.

3

Rechercher un programme

■Voir / écouter le programme ➡ (P. 18)

■Réserver le programme



sélectionner une date / un canal / un programme
sélectionner une colonne (date ➡ canal ➡ programme)

■Les canaux et les noms de programmes présentés dans les illustrations ne sont que des exemples.

N'afficher que les programmes correspondant au genre que vous avez sélectionné

Genre

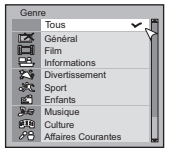
1

Affichage de la liste des genres

(vert)

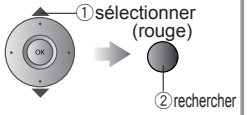
2

Sélectionner un genre



● Plusieurs genres peuvent être sélectionnés.

■Recherche rapide

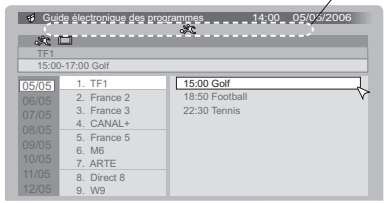


● Un seul genre peut être sélectionné.

3

Rechercher un programme

Les genres que vous avez sélectionnés s'affichent



● Seuls les programmes du genre sélectionné sont affichés.

Réserver un programme à voir et à enregistrer

Programmer

1

Afficher la "Programmer" ● Sélectionner d'abord le programme réservé.

(rouge)

2

Réglage de la "Programmer"

➡ 6 dans "Utilisation de l'enregistrement programmé" (P. 27)

3

Confirmer la réservation

(rouge) : Réserver pour enregistrement
(bleu) : Réserver pour voir
: La durée de réservation est inférieure à la durée de l'émission

● Pour plus de détails sur le réglage de l'enregistrement programmé ➡ "Utilisation de l'enregistrement programmé" (P. 27)

Télétexte

1 Sélecteur canaux numériques / analogiques

TV/DTV

2

● Saisir un numéro de page de télétexte

● Sélection de la page précédente ou suivante

précédente

P

suivante

TV

TV et TEXTE*

TEXT ---
TEXT ---

TEXTE

TEXT ---
TEXT ---

* Pour LT-32/37/42ED81U seulement

Voir les pages secondaires

Page secondaire

Afficher les pages secondaires

■Sélection de la page précédente ou suivante

(rouge) (vert) (jaune) (bleu)

suivante précédente

■Libérer ➡ Appuyez une nouvelle fois sur "⟲"

Marquer votre page favorite

MODE LISTE

1 F.T/L Affichez la liste de vos pages favorites

(ROUGE) (VERT) (JAUNE) (BLEU)

??? ??? ??? ???

2 Sélectionnez une touche de couleur pour enregistrer votre page

(rouge) (vert) (jaune) (bleu)

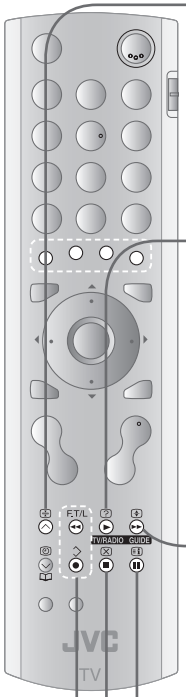
??? ??? ??? ???

3 Entrez le numéro de la page à enregistrer

??? 124 ??? ???

4 Enregistrez

■Rappeler votre page favorite ➡ Appuyez sur la touche de couleur comme à l'étape 2



Conserver la page en cours

CONSERVER

Conserver la page en cours

■Libérer ➡ Appuyez une nouvelle fois sur "⟲"

Afficher les pages masquées

AFFICHER

Afficher les informations masquées (réponses à des questionnaires, etc.)

1 + 2 = 2 x 3 = ↔ 1 + 2 = 3 2 x 3 = 6

Agrandir le texte

TAILLE

Doubler la taille du texte affiché

TEXT SIZE → TEXT SIZE

Afficher la page d'index

INDEX

Revient à la page "100" ou à une page précédemment définie

Passer rapidement du mode télétexte au mode TV

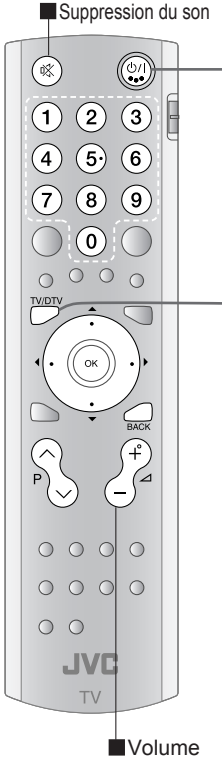
ANNULE

Laisser la page en cours ouverte lorsque vous passez en mode TV

233 TEXT --- TEXT --- ↔ 233

● Utile pendant la recherche d'une page.

Canaux analogiques



1 Régler sur “TV”

2 Mise sous tension

La LED d’alimentation verte du téléviseur s’allume.

- Appuyez une deuxième fois pour éteindre l’écran et placer le téléviseur en mode de veille.

3 Sélectionner le mode canaux analogiques

TV/DTV

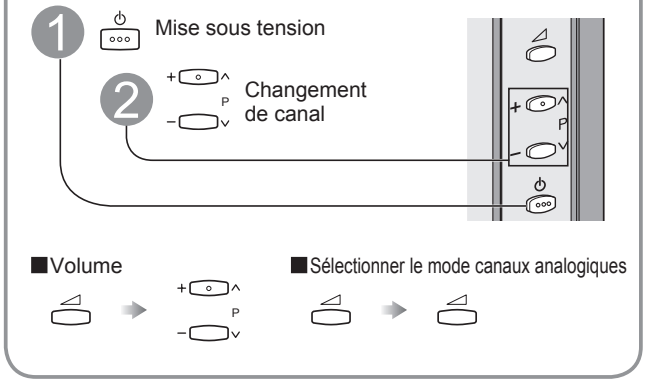
4 Sélectionnez un canal

■Commuter entre télédiffusion mono / stéréo / bilingue
➡ “STEREO / I·II” (P. 34)

Remarque

- Pour éteindre complètement le téléviseur, débranchez la fiche secteur.
- Avant de pouvoir regarder des chaînes analogiques, vous devez les enregistrer.
➡ “AUTO” (P. 34)

Opérations de base à l’aide des boutons du téléviseur

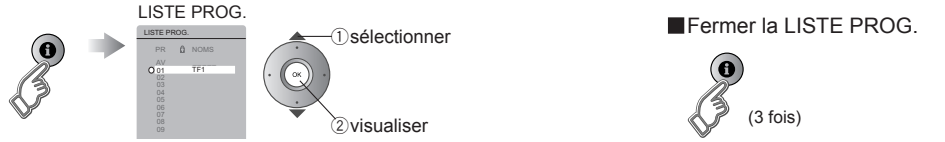


Remarque Pour adoucir l’image pour une utilisation quotidienne, modifiez le paramètre dans “MODE IMAGE”
➡ “MODE IMAGE” (P. 34)

Informations sur le canal et l’horloge

- “Heure” ne s’affiche que si des émissions télétexte peuvent être reçues.

Utilisation de la liste Prog.



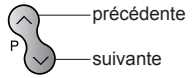
- Les canaux enregistrés lors des “Réglages initiaux” s’affichent ici.
- Sélectionner une page ➡ sélectionner

Utilisation des touches numérotées, des touches haut / bas

■Appuyez sur le numéro d’un canal

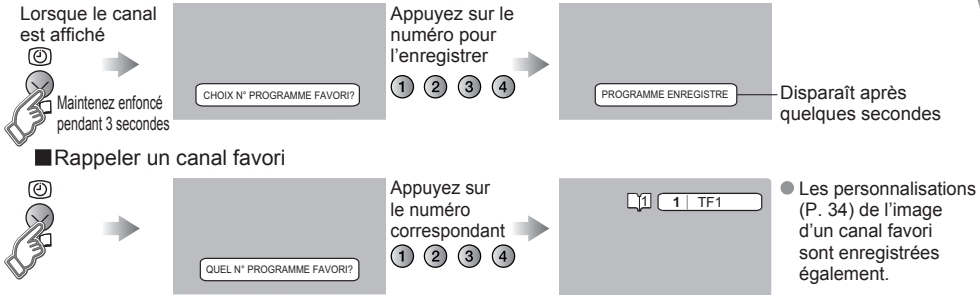
Par ex.
1 : 0 ➡ 1
15 : 1 ➡ 5

■Sélectionnez le canal précédent ou suivant



Enregistrer un canal sous une touche

CANAL FAVORI


Lorsque le canal est affiché
Maintenez enfoncé pendant 3 secondes
CHOIX N° PROGRAMME FAVORI?
Appuyez sur le numéro pour l’enregistrer
PROGRAMME ENREGISTRE
Disparaît après quelques secondes

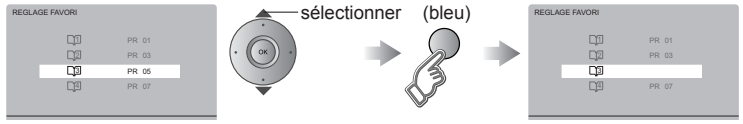
■Rappeler un canal favori

- Les personnalisations (P. 34) de l’image d’un canal favori sont enregistrées également.

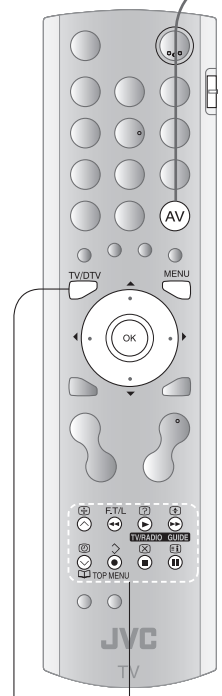
■Contrôle des canaux favoris ➡ Appuyez sur “ⓘ” et vérifiez qu’un 🕮 s’affiche à côté des canaux que vous avez enregistrés

■Supprimer un canal favori

➡ “MENU” ➡ “AUTRES RÉGLAGES” ➡ “REGLAGE FAVORI”



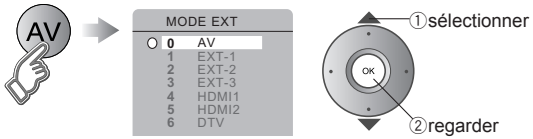
Vidéos / DVD



Commande du magnétoscope (DVD)

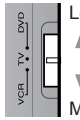
■Mode TV

1 Sélectionnez la source vidéo



2 Allumez l'appareil connecté et lisez la vidéo

Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils

1 

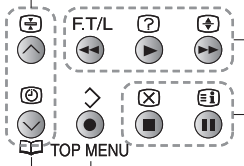
Lecteurs de DVD

Magnétoscopes et enregistreurs de DVD

2

Allumez l'appareil

3 Sélectionnez un canal (mode magnétoscope)



Rembobinage / Lecture / Avance rapide

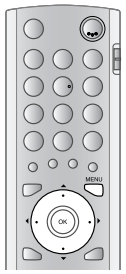
Arrêt / Pause

Enregistrer / Afficher le menu principal du DVD

Sélectionnez un chapitre (mode DVD)

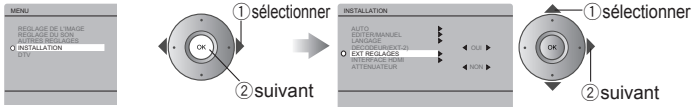
● Certains modèles d'appareils JVC ne peuvent pas être commandés par cette commande à distance.

Fonctions avancées



1 MENU Affichez le menu

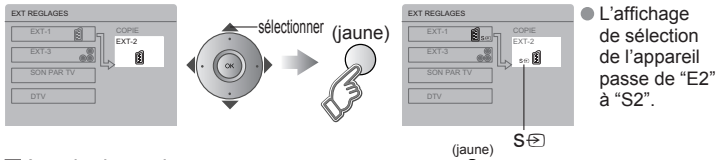
2 Sélectionnez "INSTALLATION" Sélectionnez "EXT REGLAGES"



Sélectionner l'entrée S-VIDEO

S-IN

①Sélectionner "EXT-2" ②Sélectionner entrée S-VIDEO



● L'affichage de sélection de l'appareil passe de "E2" à "S2".

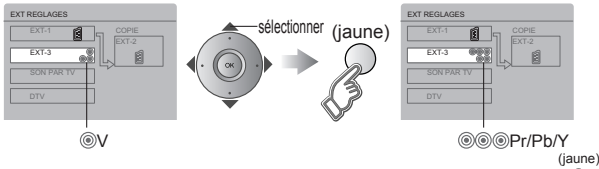
■Annuler le mode ➡ Appuyez une nouvelle fois sur "◯" dans ②

Commutation entre l'entrée composantes et l'entrée composite

◎◎◎Pr/Pb/Y

◎V

①Sélectionner "EXT-3" ②Choisir l'entrée composantes

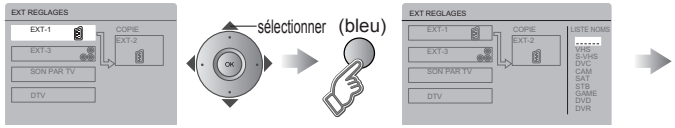


■Retour à l'entrée composite ➡ Appuyez une nouvelle fois sur "◯" dans ②

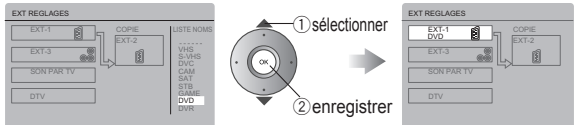
Changer le nom des appareils raccordés

LISTE NOMS

①Sélectionner l'"EXT" à nommer ②Afficher la liste des noms



③Sélectionner un nom dans la liste

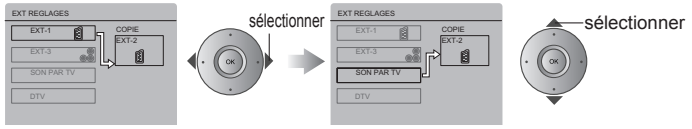


■Supprimer le nom ➡ Sélectionner l'espace vide dans ③

Programmer la copie sur "EXT-2"

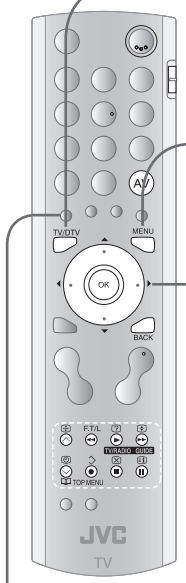
COPIE

①Sélectionner la flèche ②Sélectionner la source de copie



Utilisation de l'enregistrement programmé

Le menu DTV permet de sélectionner les fonctions et les paramètres de base de la télévision numérique, par exemple le paramètre d'enregistrement programmé avec association à un enregistreur.

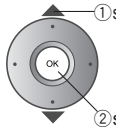


1 Sélectionner le mode canaux numériques
TV/DTV

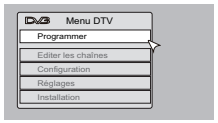
■Sélecteur TV / RADIO

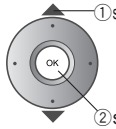
2 Affichez le menu
MENU

3 Sélectionner "DTV"



4 Sélectionner "Programmer"

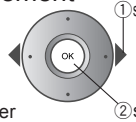




5 Régler la "Programmer"

(rouge)

6 Sélectionnez un élément



● Il est possible de réserver jusqu'à 20 programmes.

■Ecran précédent
➡ BACK

■Sortie
➡ MENU

■Annuler une réservation
➡ Sélectionner la réservation. Appuyer sur "(vert)". Sélectionner "Oui" et appuyer sur la touche "OK".

■Modifier une réservation
➡ Sélectionner la réservation et appuyer sur "OK".

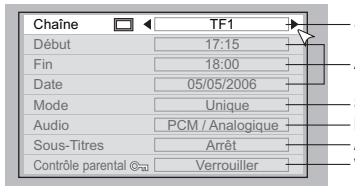
■Recherche d'un canal à l'aide de l'EPG ➡ Appuyer sur "(jaune)"

7 MENU

Réserver un programme à enregistrer

Enregistrer

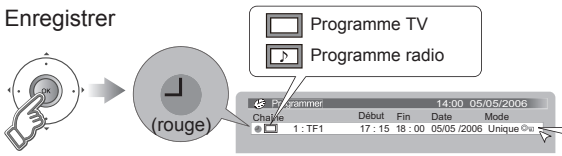
1 Entrer / confirmer les paramètres d'enregistrement programmé



- Sélectionner le canal
- A l'aide des touches numérotées, entrer l'heure et la date
- Sélectionner le mode de réservation (Unique / Quotidien / Hebdomadaire)
- Normalement réglé sur "PCM" (PCM/Analogique, Dolby Digital) ➡ (P. 56)
- Activation / désactivation de l'enregistrement des sous-titres (Arrêt / Marche)
- Verrouiller l'enregistrement à l'aide du contrôle parental (Verrouiller / Déverrouiller)

● Un message s'affiche en cas de problème avec la réservation.
● Dans les cas suivants, entrer le code PIN ➡ "Entrée du code PIN" (P. 36)
· Modification du "Contrôle parental"
· Réservation d'un canal "Verrouiller" (P. 45)

2 Enregistrer



: Lorsque le "Contrôle parental" est réglé sur "Déverrouiller"

● A l'heure de début programmée, le canal change automatiquement et l'appareil connecté à la sortie "EXT-2" commence à enregistrer le programme.

● Si vous avez réservé le programme à l'aide de l'EPG, l'écran revient sur l'EPG.
➡ Etape 3 de la section "Programmer" (P. 20)

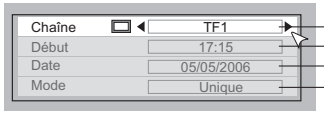
3 Préparation à l'enregistrement

· Placer l'appareil enregistreur en mode d'entrée externe avant l'heure de début de l'enregistrement.
· Régler manuellement la programmation des appareils non compatibles "T-V LINK". Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil concerné.
· Veillez à ce que les durées d'enregistrement de l'appareil enregistreur ne chevauche pas les durées d'enregistrement du téléviseur.
· Il est possible que certains enregistreurs de DVD compatibles "T-V LINK" ne fonctionnent pas correctement.
● Lorsque la minuterie d'enregistrement a été programmée, le témoin d'alimentation du téléviseur :
- se mettra à clignoter 3 minutes avant l'heure de début (vert ou rouge)
- restera allumé pendant l'enregistrement (vert ou orange)

Réserver un programme à regarder

Rappeler

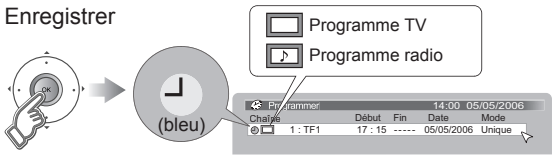
1 Entrer / confirmer les paramètres d'enregistrement programmé



- Sélectionner le canal
- A l'aide des touches numérotées, entrer l'heure et la date
- Sélectionner le mode de réservation (Unique / Quotidien / Hebdomadaire)

● Un message s'affiche en cas de problème avec la réservation.

2 Enregistrer



● Si le téléviseur est éteint à l'heure de début programmée, rien ne se passe.
● A l'heure de début, le canal change automatiquement.

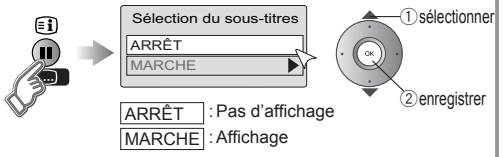
● Si vous avez réservé le programme à l'aide de l'EPG, l'écran revient sur l'EPG.
➡ Etape 3 de la section "Programmer" (P. 20)

Fonctions utiles

Sous-titres

SOUS-TITRES

(Canaux numériques)

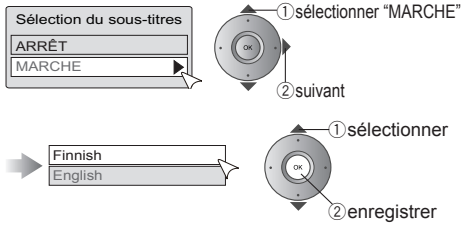


ARRÊT : Pas d'affichage

MARCHE : Affichage

- Par défaut, la langue choisie dans la section "Langue Sous-titres" (P. 39) est sélectionnée automatiquement. Lorsque l'émission n'est pas diffusée dans cette langue, une autre langue est automatiquement sélectionnée.
- Lorsque le programme n'est pas sous-titré, le message "Sans sous-titres" s'affiche.

■Choisir une autre langue



: Sous-titres spéciaux pour les malentendants

Indéfini : lorsque la langue des sous-titres ne peut pas être identifiée

- La langue qui peut être sélectionnée dépend de l'émission.

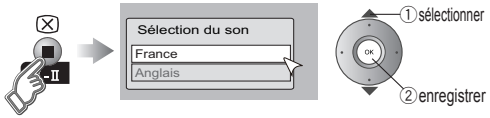
Sélectionnez la langue audio

SELECTION DU SON

(Canaux numériques)

Par défaut, la langue définie dans la section "Langue Audio" (P. 39) est sélectionnée automatiquement. Lorsque l'émission n'est pas diffusée dans cette langue, une autre langue est automatiquement sélectionnée.

■Choisir une autre langue



: Piste audio spéciale pour les malvoyants

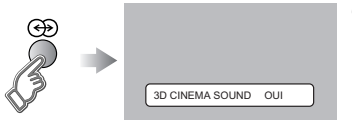
Indéfini : lorsque la langue audio ne peut pas être identifiée

Dolby : Dolby Digital

- La langue qui peut être sélectionnée dépend de l'émission.
- Veuillez lire la section "Sortie "Dolby Digital" sur la borne "DIGITAL AUDIO OUT"" (P. 56) avant de sélectionner "Dolby".

Son spatial

3D CINEMA SOUND

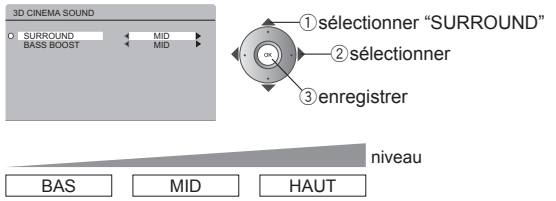


OUI : active le "3D CINEMA SOUND"

NON : désactive le "3D CINEMA SOUND"

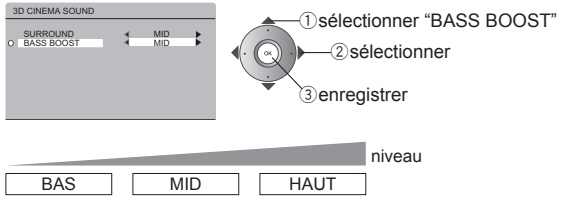
■Réglage de l'effet spatial

➡"MENU" ➡ "REGLAGE DU SON" ➡ "3D CINEMA SOUND"



■Renforcement des graves

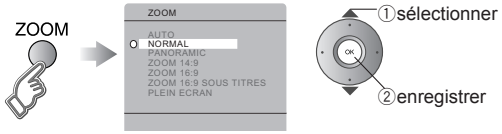
➡"MENU" ➡ "REGLAGE DU SON" ➡ "3D CINEMA SOUND"



- Le "3D CINEMA SOUND" ne fonctionne pas avec le casque.

Modifier le rapport de l'image

ZOOM



- Utilisation de la fonction "AUTO" ➡"Fonction "AUTO" en mode "ZOOM"" (P. 54)
- Lorsque le signal reçu est 720p (750p) ou 1080i (1125i), il est affiché en mode "PLEIN ECRAN". Le menu Zoom n'est pas affiché.

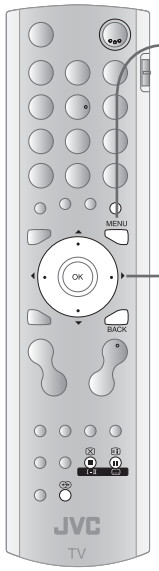
Renforcement des graves

MaxxBass*

➡"MENU" ➡ "REGLAGE DU SON" ➡ "MaxxBass"

* Pour LT-32/37/42ED81U seulement

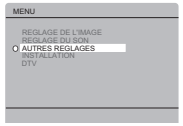
Fonctions utiles (suite)

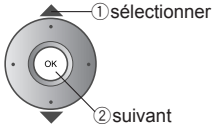


1 Affichez le menu

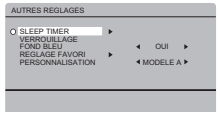
MENU

2 Sélectionnez “AUTRES REGLAGES”





3 Sélectionner



■Ecran précédent

➡ BACK

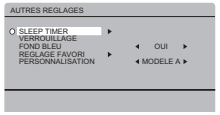
■Sortie

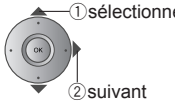
➡ MENU

Définir l’heure à laquelle le téléviseur doit s’éteindre automatiquement

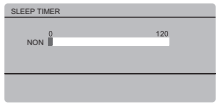
SLEEP TIMER

1





2



3

■Annuler ➡ Fixez le délai à “0” à l’étape 2

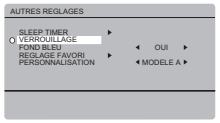
■Durée restante ➡ Vous pouvez vérifier la durée restante à l’étape 2, en répétant ce processus.

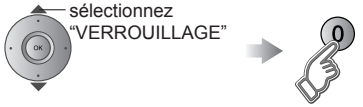
Empêcherles enfants de regarder certains canaux

VERROUILLAGE

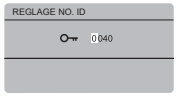
(Canaux analogiques)

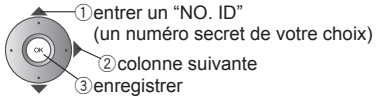
1



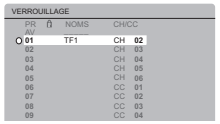


2

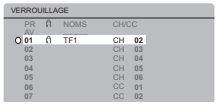




3



4



■Verrouiller d’autres canaux

➡ Répétez les étapes 3 et 4

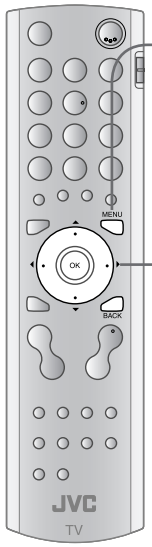
5

■Libérer un canal ➡ Appuyez une nouvelle fois sur “(bleu)” à l’étape 4

■Regarder un canal verrouillé ➡ Utilisez les touches numérotées pour introduire le numéro de canal. Lorsque 🔒 s’affiche, appuyez sur “ⓘ” et entrez votre “NO. ID”. (Si vous avez oublié votre “NO. ID”, contrôlez-le à l’étape 2.)

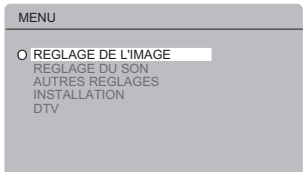
● FOND BLEU (canaux analogiques) : Affichage d’un écran bleu et coupure du son lorsque le signal est faible ou absent (OUI / NON).

Personnalisation du téléviseur

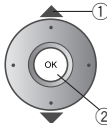


1 Affichez le menu

MENU

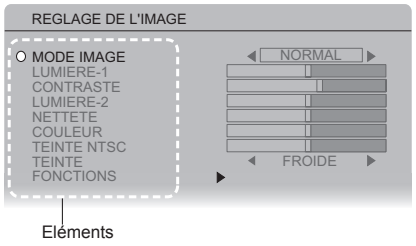


2 Sélectionnez un menu

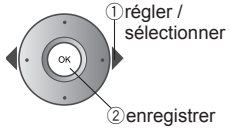


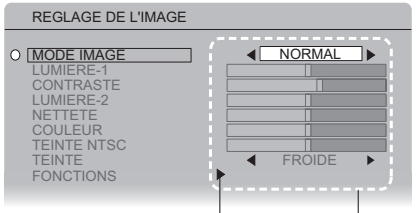
● Le menu DTV n'est disponible qu'en mode canaux numériques ➡ (P. 35)

3 Sélectionnez un élément

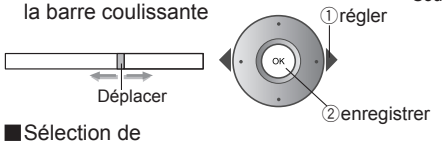


4 Réglez / Configurez

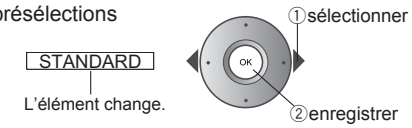




■Réglage à l'aide de la barre coulissante



■Sélection de présélections



● Certains éléments ont un sous-menu.

■Ecran précédent

➡ BACK

■Sortie

➡ MENU

● Le menu disparaît après une minute d'inactivité.
● Certaines fonctions du menu ne sont accessibles que dans certaines situations.

Menu	Elément	Réglages / Configurations
REGLAGE DE L'IMAGE	MODE IMAGE	Mode image (LUMINEUX / NORMAL / DOUX)
	LUMIERE-1	Luminosité du contre-jour (Moins ⇔ Plus)
	CONTRASTE	Contraste (Moins ⇔ Plus)
	LUMIERE-2	Luminosité (Moins ⇔ Plus)
	NETTETE	Netteté (Moins ⇔ Plus)
	COULEUR	Couleur (Moins ⇔ Plus)
	TEINTE NTSC (NTSC uniquement)	Teinte (Rouge ⇔ Vert)
	TEINTE	Teinte (CHAUDE / NORMALE / FROIDE)
	FONCTIONS	Réglages fins de l'image (P. 37)
REGLAGE DU SON	STEREO / Ⅰ · Ⅱ	Mode / Langage (○ : MONO / ○○ : STEREO / Ⅰ : SUB1 / Ⅱ : SUB2)
	GRAVES	Graves (Moins ⇔ Plus)
	AIGUS	Aigus (Moins ⇔ Plus)
	BALANCE	Balance des haut-parleurs (Gauche Plus ⇔ Droit Plus)
	HYPER SOUND**	Effet spatial (OUI / NON)
	3D CINEMA SOUND**	Réglages fins du son (P. 30)
	MaxxBass *1	Renforce les graves (NON / BAS / HAUT) (P. 30)
AUTRES REGLAGES	SLEEP TIMER	Horloge de temporisation pour éteindre le téléviseur (P. 31)
	VERROUILLAGE	Pour empêcher les enfants de regarder certains canaux (P. 31)
	FOND BLEU	Affichage d'un écran bleu et coupure du son lorsque le signal est faible ou absent (OUI / NON)
	REGLAGE FAVORI	Effacer les réglages favoris des canaux (P. 23)
	PERSONNALISATION	Format d'affichage du numéro de canal (MODELE A / MODELE B)
INSTALLATION	AUTO	Sélectionner un pays : il enregistre automatiquement les canaux (P. 13, ❹)
	EDITER / MANUEL	Modifier les canaux enregistrés ou en ajouter (P. 47)
	LANGAGE	Sélectionner la langue des menus à l'écran (P. 13, ❸)
	DECODEUR (EXT-2)	Pour connexion à un magnétoscope avec "T-V LINK" (OUI / NON)
	EXT REGLAGES	Pour utilisation avec magnétoscopes et autres appareils (P. 26)
	INTERFACE HDMI	AUDIO (HDMI 1 (EXT-4) uniquement) ⇨ "Pas de son" (P. 51) RÉSOLUTION (480p (525p) uniquement) ⇨ "Mauvais format d'écran" (P. 51)
	ATTENUATEUR	S'utilise lorsqu'il est impossible de recevoir les canaux numériques en raison de la présence d'ondes radio trop fortes (OUI / NON)

● Autres paramètres · Modifier le rapport de l'image ➡ "ZOOM" (P. 30)
· Activer le "3D CINEMA SOUND" ➡ "3D CINEMA SOUND" (P. 30)

*1 Pour LT-32/37/42ED81U seulement
MaxxBass est une marque déposée de Waves Audio Ltd. aux Etats-Unis, au Japon et dans d'autres pays.
** "HYPER SOUND" et "3D CINEMA SOUND" ne peuvent pas être activés simultanément.

Utilisation du menu DTV

Le menu DTV permet de sélectionner les fonctions et les paramètres de base des canaux numériques.

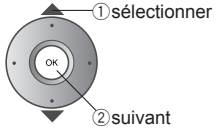
1 Sélectionner le mode canaux numériques

TV/DTV

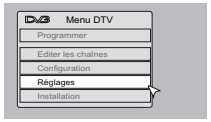
2 Afficher le menu

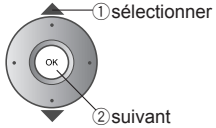
MENU

3 Sélectionner “DTV”



4 Sélectionner “Réglages”

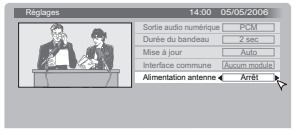


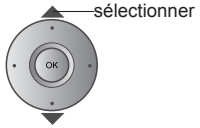


■Ecran précédent

➡ BACK

5 Sélectionner un élément



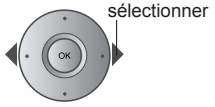


Par ex. “Alimentation antenne”

■Sortie

➡ MENU

6 Modifier le paramètre



Par ex. “Alimentation antenne”

7 Fin

MENU

Menu	Elément		Réglages / Configurations
DTV	Programmer		Réserver un programme à regarder / enregistrer (P. 27)
	Editer les chaînes		Editer / supprimer / verrouiller des chaînes numériques enregistrées ou les ajouter aux favoris. (P. 45)
	Configuration	Pays	Sélectionnez le pays d’installation (P. 39)
		Fuseau horaire	Sélectionner le fuseau horaire lorsque l’horloge n’est pas réglée ➡ “Réglage de l’heure” (P. 55)
		Langue du Menu	Sélectionnez la langue des menus à l’écran (P. 39)
		Langue Audio	Sélectionnez la langue par défaut pour l’audio (P. 39)
		Langue Sous-titres	Sélectionnez la langue par défaut des sous-titres (P. 39)
		Langue Teletext	Sélectionnez la langue par défaut du télétexte (P. 39)
		Langue du EPG	Sélectionner la langue par défaut pour le nom et les informations des programmes (P. 39).
		Entrez Code PIN	Modifier le code PIN (P. 39)
		Mode Favoris	Activer les canaux favoris (P. 39)
		Contrôle parental	Restreindre l’accès à des programmes en fonction de l’âge (P. 39)
	Réglages	Sortie audio numérique	Lorsque le signal Dolby Digital est reçu, il est possible de le transmettre via la borne SORTIE AUDIO NUMERIQUE. (P. 41)
		Durée du bandeau	Sélectionner la durée d’affichage des informations sur le canal (2 sec / 5 sec / 8 sec)
		Mise à jour	Mise à jour automatique du logiciel du tuner lorsque de nouvelles versions sont disponibles. (P. 41)
		Interface commune	Enregistrer Module Accès Conditionnel (P. 41)
		Alimentation antenne	Alimentation de l’antenneintérieure (P. 41)
	Installation	Recherche de services	Enregistrer des canaux (P. 43)
		Vérification du signal	Contrôle du signal de radiodiffusion (P. 43)
		Réglages usine	Initialiser les paramètres DTV (P. 43)

Entrée du code PIN

Pour pouvoir regarder des canaux numériques ou modifier les paramètres du menu DTV, vous devrez peut-être entrer un code PIN.
Une fois le code PIN entré, il n’est plus nécessaire de l’entrer à nouveau tant que le téléviseur reste allumé.

- Le code PIN par défaut est “0000”.
- Vous pouvez définir votre propre code PIN. ➡ “Entrez Code PIN” (P. 39)

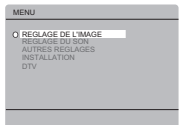
Réglages avancés de l’image

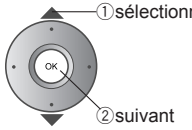
Par défaut, le téléviseur se règle automatiquement pour donner la meilleure image.

1 Affichez le menu

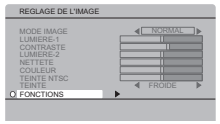
MENU

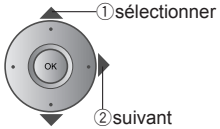
2 Sélectionnez “REGLAGE DE L’IMAGE”



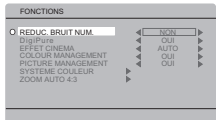


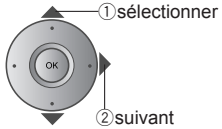
3 Sélectionnez “FONCTIONS”





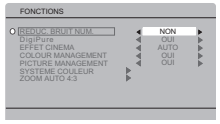
4 Sélectionnez un élément

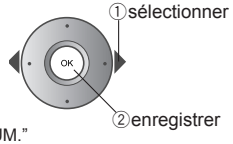




Par ex. “REDUC. BRUIT NUM.”

5 Modifiez les paramètres





Par ex. “REDUC. BRUIT NUM.”

6 Fin

■Ecran précédent

BACK

■Sortie

MENU

● Le menu disparaît après une minute d’inactivité.

Réduire le bruit
REDUC. BRUIT NUM.

OUI

NON : La fonction est désactivée

OUI : Lorsque du bruit apparaît

Pour des contours naturels
DigiPure

OUI

NON : La fonction est désactivée

OUI :Lorsque la netteté de l’image diminue

Pour un meilleur affichage des films au format cinéma
EFFET CINEMA

AUTO

NON : La fonction est désactivée

OUI : La fonction est toujours active

AUTO : Réglage automatique

Pour des images naturelles
COLOUR MANAGEMENT*

OUI

NON : La fonction est désactivée

OUI : Maintenir un équilibre naturel des couleurs

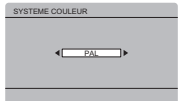
Régler les images claires / sombres
PICTURE MANAGEMENT*

OUI

NON : La fonction est désactivée

OUI : Améliorer la qualité des images claires / sombres

En l’absence de couleurs
SYSTEME COULEUR



Sélectionnez le système de couleurs

PAL : Europe de l’Ouest

SECAM : Europe de l’Est / France

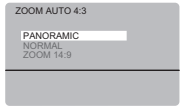
NTSC 3.58* : USA 3,58 MHz

NTSC 4.43* : USA 4,43 MHz

AUTO* : En mode vidéo, etc.

*Sélection en mode vidéo uniquement.

Régler un format d’image par défaut
ZOOM AUTO 4:3



Sélectionner un format d’image par défaut pour Auto dans “ZOOM” (P. 54)

PANORAMIC — 16 : 9

NORMAL — 4 : 3

ZOOM 14:9 — 14 : 9

* Pour LT-32/37/42ED81U seulement

Configuration DTV

Permet de sélectionner les canaux favoris, de modifier le code PIN, de sélectionner le contrôle parental, etc.

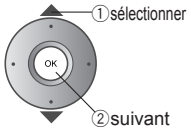
1 Sélectionner le mode canaux numériques

TV/DTV

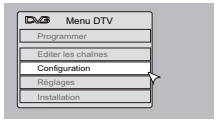
2 Affichez le menu

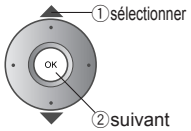
MENU

3 Sélectionner “DTV”

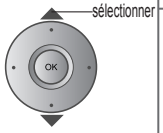


4 Sélectionner “Configuration”





5 Sélectionnez un élément



6 Fin

MENU

■Ecran précédent

➡ BACK

■Sortie

➡ MENU

(Remarque)

Lorsque le canal n’émet pas dans la langue par défaut, l’affichage et le son dans cette langue ne sont pas disponibles. Dans ce cas, la langue des messages et la langue audio dépendent de l’émission.

*1 Les langues varient en fonction du pays sélectionné. (Les illustrations ci-contre concernent la France)

*2 Le contrôle parental peut varier en fonction du pays sélectionné. (Les illustrations ci-contre concernent la France)

Pays

Sélectionnez le pays d’installation — France | Allemagne | Espagne | Suède | Finlande

Langue du Menu

Sélectionnez la langue des menus à l’écran — Français | English | Suomi | Svenska | Castellano | Català | Deutsch

Langue Audio

Sélectionnez la langue audio par défaut*1 — Français

● Pour les malvoyants ➡

Langue Sous-titres

Sélectionnez la langue par défaut des sous-titres*1 — Français

● Pour les malentendants ➡

Langue Teletext

Sélectionnez la langue par défaut du télétexte*1 — Français

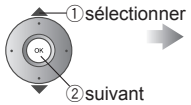
Langue du EPG

Sélectionnez la langue par défaut pour le nom et les informations des programmes*1 — Français

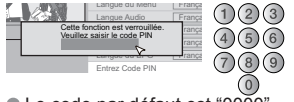
Modifier le code PIN

Entrez Code PIN

① Sélectionnez “Entrez Code PIN”



② Entrez le code actuel



● Le code par défaut est “0000”. ➡ “Entrée du code PIN” (P. 36)

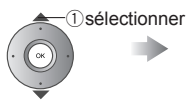
● Si vous oubliez le code, entrez “0081”

③ Entrez deux fois le nouveau code

Activer les canaux favoris

Mode Favoris

① Sélectionnez “Mode Favoris”



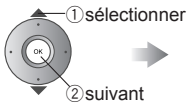
② Sélectionnez “Marche”

● S’il est impossible de sélectionner “Marche”, enregistrez d’abord des canaux dans les “Favoris” ➡ “Favoris” (P. 46)

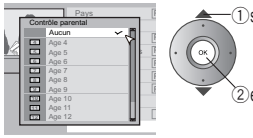
Définir la limite d’âge

Contrôle parental

① Sélectionnez “Contrôle parental”



② Sélectionnez l’âge*2



● Seuls les programmes incluant un contrôle parental peuvent être verrouillés.

● Pour pouvoir regarder un programme verrouillé, il faut entrer le code PIN.

● Fuseau horaire : sélectionnez le fuseau horaire lorsque l’horloge n’est pas réglée ➡ “Réglage de l’heure” (P. 55)

Paramétrage DTV

Permet de définir l'alimentation de l'antenne, d'activer la mise à niveau du logiciel du tuner, etc.

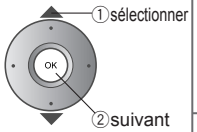
1 Sélectionner le mode canaux numériques

TV/DTV

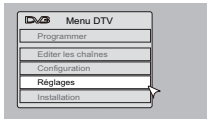
2 Afficher le menu

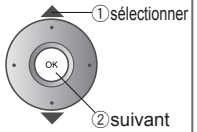
MENU

3 Sélectionner "DTV"



4 Sélectionner "Réglages"





5 Sélectionner un élément

6 Fin

MENU

■Ecran précédent

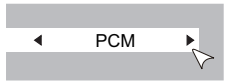
➡ BACK

■Sortie

➡ MENU

Sortie du signal Dolby Digital

Sortie audio numérique



PCM
: Le signal PCM linéaire est émis

Dolby Digital
: Le signal Dolby Digital est émis

● Uniquement lorsque le signal Dolby Digital est reçu

● Veuillez d'abord lire la section "Sortie "Dolby Digital" sur la borne "DIGITAL AUDIO OUT"" (P. 56).

Mise à jour du tuner

Mise à jour

Vous pouvez mettre à jour le logiciel du tuner dès que de nouvelles versions sont disponibles. Réglage par défaut : "Auto".

Auto
: Téléchargement et installation automatiques des mises à jour logicielles

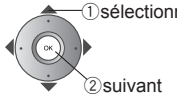
● Ceci s'effectue à minuit, lorsque le téléviseur est éteint.

Manuel
: Téléchargement et installation manuels des mises à jour logicielles

● Lorsque vous modifiez ce réglage, entrez le code PIN.

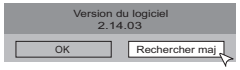
■Lorsque JVC ou l'émetteur vous informe de l'existence d'une nouvelle version du logiciel, téléchargez-la de la manière suivante.

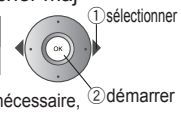
①Sélectionnez "Manuel"



● Entrez le code PIN s'il vous est demandé.

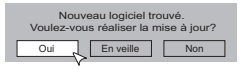
②Sélectionnez "Rechercher maj"

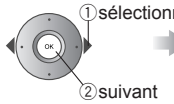




● Si aucune mise à jour n'est nécessaire, sélectionner "OK" pour terminer.

③Sélectionnez "Oui"





"La mise à jour du logiciel est réussie. Le téléviseur va maintenant se mettre à jour.".

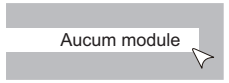
● Si le téléviseur dispose déjà de la dernière version du logiciel du tuner, le message "Recherche terminée. Pas de nouveau logiciel." s'affiche.

● Sélectionnez "En veille" au lieu de "Oui" si vous souhaitez mettre le logiciel à jour automatiquement lorsque le téléviseur est éteint.

Réglage du Module Accès Conditionnel

Interface commune

Pour regarder des chaînes numériques payantes, utilisez le Module Accès Conditionnel.
Cette fonction n'est disponible que si vous pouvez recevoir des chaînes payantes dans votre région.



Aucum module
: La fonction n'est pas disponible

● Une fois que le Module Accès Conditionnel reçu après abonnement auprès de la société de radiotélévision a été inséré, cette fonction est disponible.
➡ "Chaînes payantes" (P. 8)

①Appuyez sur la touche "OK" pour afficher le menu du Module Accès Conditionnel

②Suivez les instructions à l'écran pour configurer les chaînes payantes

● Le contenu du menu varie selon les sociétés de télédiffusion.
➡ Pour plus de détails, adressez-vous à votre société de télédiffusion

● La langue du menu peut différer de la "Langue" définie pour le téléviseur.

Alimentation de l'antenne intérieure

Alimentation antenne

Arrêt
: Pas d'alimentation

Marche
: Alimentation

● Veuillez lire d'abord la section "Alimentation de l'antenne intérieure" (P. 55).

● Durée du bandeau : sélectionnez la durée d'affichage des informations sur le canal (2 sec / 5 sec / 8 sec).

Installation DTV

Permet d'enregistrer les canaux numériques, de contrôler le signal des canaux numériques et d'initialiser tous les paramètres des canaux numériques.

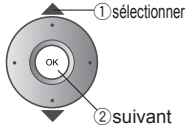
1 Sélectionner le mode canaux numériques

TV/DTV

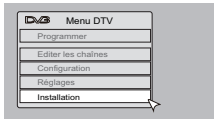
2 Afficher le menu

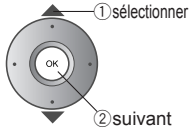
MENU

3 Sélectionner "DTV"

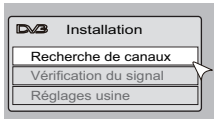


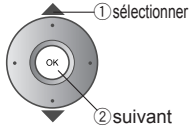
4 Sélectionner "Installation"





5 Sélectionner un élément





6 Fin

MENU

■Ecran précédent

➡ BACK

■Sortie

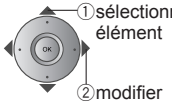
➡ MENU

Enregistrer un nouveau canal

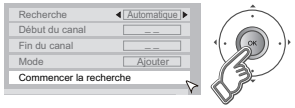
Recherche de canaux

①Définissez les éléments

Recherche	Automatique : Recherche automatique Manuel : Recherche dans une plage de canaux spécifiée Réseau : Permet de ne sélectionner et enregistrer que les réseaux nécessaires.
Début du canal	Définit une plage de canaux à rechercher (pour l'option "Manuel")
Fin du canal	
Mode	Ajouter : Ajouter un nouveau canal au canal enregistré Ré-installer : Enregistrer à nouveau tous les canaux



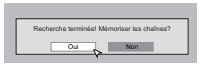
②Sélectionner "Commencer la recherche"

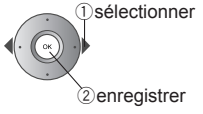


■Relation entre le numéro du canal et la fréquence de diffusion pour la Bande III

178,75 MHz: canal 5
186,75 MHz: canal 6
194,75 MHz: canal 7
202,75 MHz: canal 8
210,75 MHz: canal 9
218,75 MHz: canal 10

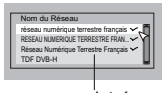
③Sélectionnez "Oui"

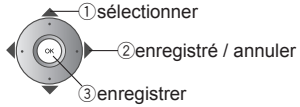




■Pour "Réseau"

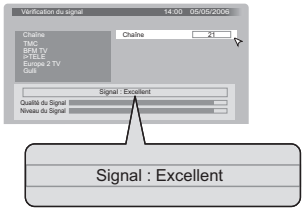
Sélectionnez les émetteurs dans une liste



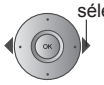


Vérifier le signal de télédiffusion

Vérification du signal



- Ce canal est la fréquence de la télédiffusion numérique. Il est différent du numéro de canal affiché par le téléviseur.
- Sélectionner un autre canal de télédiffusion ➡

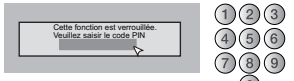


Initialiser les paramètres DTV

Réglages usine

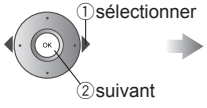
Tous les canaux numériques enregistrés sont supprimés et les paramètres du menu DTV initialisés.
Les canaux numériques sont ré-enregistrés.

①Entrez code PIN



- Le code par défaut est "0000".
  ➡ "Entrée du code PIN" (P. 36)

②Sélectionnez "Oui"



2 dans "Réglages initiaux" (P. 12)

Modification des canaux numériques

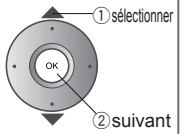
Modifier les canaux enregistrés en mode “Automatique” des “Réglages initiaux” (P. 12).

1 Sélectionner le mode canaux numériques
TV/DTV

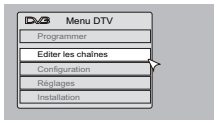
■Sélecteur TV / RADIO
RADIO

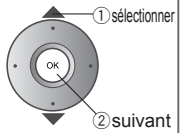
2 Afficher le menu
MENU

3 Sélectionner “DTV”

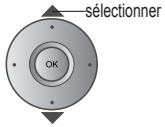


4 Sélectionner “Editer les chaînes”





5 Sélectionnez un canal



■Ecran précédent
➡ BACK

■Sortie
➡ MENU

6 Modifier

7 Fin
MENU

Modifier le nom d’un canal — Nom

Modifier le numéro d’un canal — Numéro

Effacer un canal — Effacer

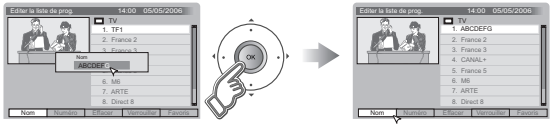
Empêcher les enfants de regarder certains canaux — Verrouiller

Enregistrer vos canaux favoris — Favoris

Modifier le nom d’un canal

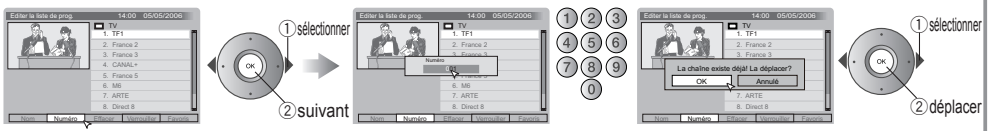
①Sélectionnez “Nom” ②Modifiez le nom

③Enregistrer



Modifier le numéro d’un canal

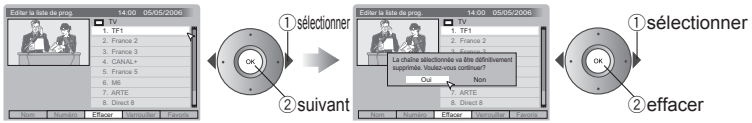
①Sélectionnez “Numéro” ②Modifiez le numéro ③Sélectionnez “OK”



- Uniquement lorsque le même numéro de canal existe.
- Les canaux sont réordonnés en ordre numérique.

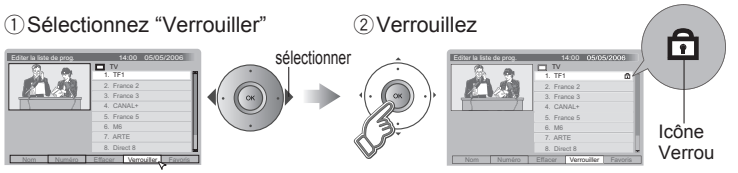
Effacer un canal

①Sélectionnez “Effacer” ②Sélectionnez “Oui”



Empêcher les enfants de regarder certains canaux

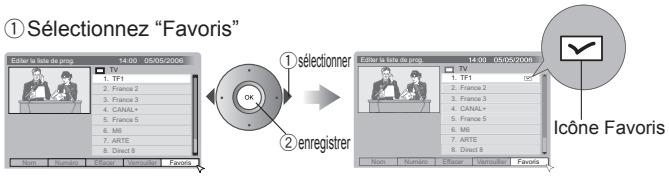
①Sélectionnez “Verrouiller” ②Verrouillez



- Entrez le code PIN s’il vous est demandé.
  ➡ “Entrée du code PIN” (P. 36)
- Pour déverrouiller, appuyez une nouvelle fois sur la touche “OK”.
- Pour activer la fonction “Verrouiller”, éteignez le téléviseur et rallumez-le.
- Pour pouvoir regarder les canaux verrouillés, il faut entrer le code PIN.

Enregistrer vos canaux favoris

①Sélectionnez “Favoris”

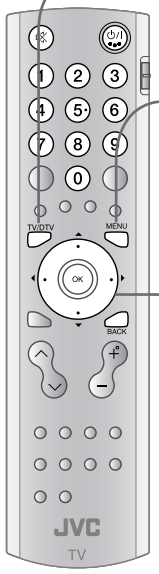


- Pour retirer des favoris, appuyez une nouvelle fois sur la touche “OK”.
- Pour naviguer dans vos canaux favoris et les afficher dans la liste Prog.
  ➡ “Mode Favoris” (P. 39)

Modification des canaux analogiques

Modifiez les canaux enregistrés à l'aide de la fonction "AUTO" dans les "Réglages initiaux" (P. 13).

Si vous venez directement des "Réglages initiaux" (P. 13), passez au point 5.



1 Sélectionner le mode canaux analogiques

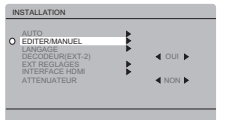
TV/DTV

2 Affichez le menu

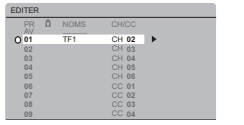
MENU

3 Sélectionnez "INSTALLATION"

4 Sélectionnez "EDITER/MANUEL"



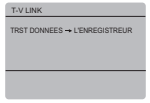
5 Sélectionnez une ligne



6 Editer

7 Confirmez les réglages

8 Fin



● Si le message "FONCTION NON DISPONIBLE" s'affiche :
➡ Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à "EXT-2"?
➡ L'appareil est-il allumé?
● "T-V LINK" ➡ (P. 11)

■Utilisation de "T-V LINK"

■Sans utilisation de "T-V LINK"

TV/DTV

■Ecran précédent
➡ BACK

■Sortie
➡ MENU

Déplacer un canal — DEPLACER

Modifier le nom d'un canal — NOMS

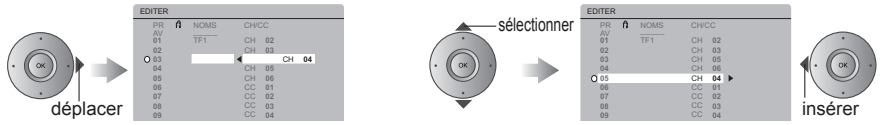
Insérer un canal — INSERER

Effacer un canal — EFFACER

Enregistrer un nouveau canal — MANUEL

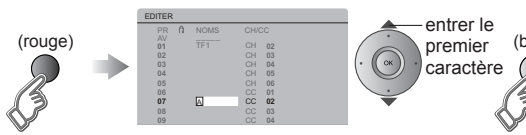
DEPLACER

①Début ②Sélectionner une destination ③Fin

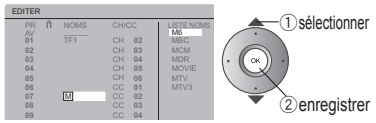


NOMS

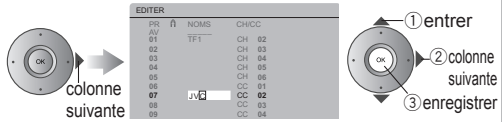
①Début ②Entrer le nom d'un canal



■Sélection d'un nom prédéfini dans la "LISTE NOMS"

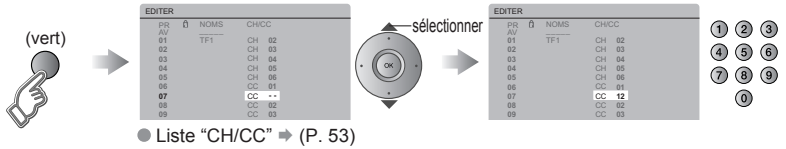


■Entrée manuelle du nom d'un canal



INSERER

①Début ②Sélectionner un "CH/CC" ③Entrer un numéro



● Réception du signal de radiodiffusion.

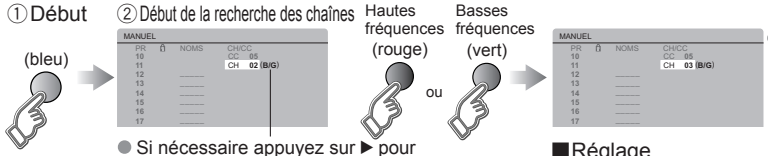
● Liste "CH/CC" ➡ (P. 53)

EFFACER

①Effacer

MANUEL

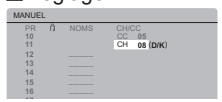
①Début ②Début de la recherche des chaînes



● Si nécessaire appuyez sur ▶ pour changer de système de radiodiffusion.
➡ "Systèmes de télévision compatibles (canaux analogiques)" (P. 54)

● La recherche automatique commence et la fréquence la plus proche est importée.
➡ Répéter les étapes précédentes jusqu'à affichage du canal souhaité

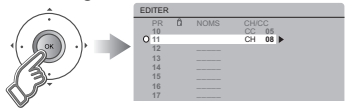
■Réglage



● Réglage fin de l'image ➡ (jaune) / (bleu)

● Réglage fin du son ➡ sélectionner un système

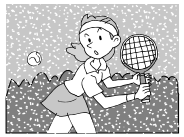
③Enregistrer



Guide de dépannage

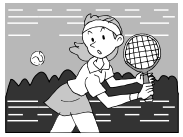
■ Canaux analogiques

Bruit important ou neige



- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne.
- L'antenne ou son câble sont-ils endommagés?
  ➡ Demandez conseil à votre revendeur.

Ombres, bandes ou bruit



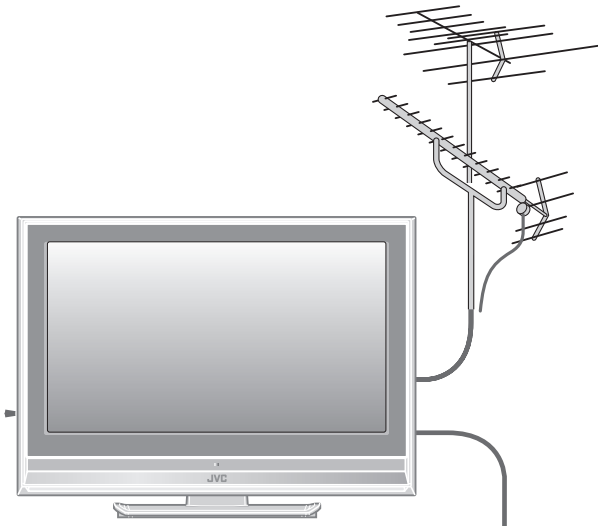
- L'antenne subit-elle des interférences provenant de lignes électriques à haute tension ou d'émetteurs sans fil?
  ➡ Demandez conseil à votre revendeur.
- Les appareils raccordés sont-ils trop proches du téléviseur?
  ➡ Augmentez la distance entre l'antenne et la cause des interférences, jusqu'à disparition de celles-ci.

Fantômes

(Images dédoublées)

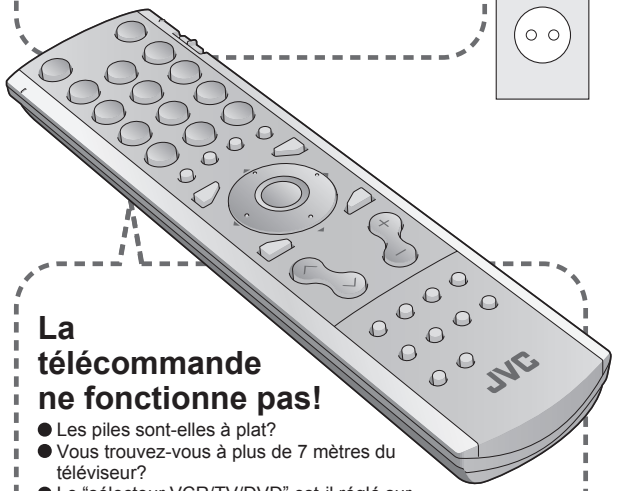
- Recevez-vous des interférences provoquées par des signaux réfléchis par des montagnes ou des immeubles?
  ➡ Réglez la direction de votre antenne, ou remplacez-la par une antenne directionnelle de bonne qualité.

■ Canaux numériques ➡ (P. 14)



Impossible de l'allumer!

- Le cordon d'alimentation est-il correctement raccordé au secteur?



La télécommande ne fonctionne pas!

- Les piles sont-elles à plat?
- Vous trouvez-vous à plus de 7 mètres du téléviseur?
- Le "sélecteur VCR/TV/DVD" est-il réglé sur "TV"?
- En mode télétexte, le menu du téléviseur n'apparaît pas.
- Selon la stabilité du signal, il peut y avoir un décalage lors du changement de canal.

	Problème	Actions	page
Général	Pas d'affichage (écran noir)	● La réception du canal analogique est-elle mauvaise également? ➡ Les instructions de la section "Bruit important ou neige" peuvent permettre de résoudre ce problème. ● Les canaux numériques ne s'affichent pas ➡ Quand le téléviseur ne parvient pas à trouver les canaux numériques ● Le problème peut se situer au niveau de l'antenne, des ondes radio ou de la zone dans laquelle vous vivez et où la réception est mauvaise. Demandez conseil à votre revendeur.	49 14 –
Général	La télécommande cesse de fonctionner	● Débranchez le téléviseur et rebranchez-le après quelques minutes.	–
Général	L'écran du canal numérique est figé	● Appuyez simultanément sur les boutons "⏻" et "+▭^" du téléviseur et maintenez-les enfoncés pendant plus de trois secondes pour redémarrer.	–
Général	Certaines fonctions n'apparaissent pas dans le menu	● Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. L'affichage de certaines fonctions dans le menu est fonction de la situation.	–
Ecran	Le format d'écran change accidentellement	● Appuyez sur "ZOOM" pour rétablir vos paramètres.	30
Image	Mauvaise qualité de l'image	● Essayez de modifier le paramètre dans "MODE IMAGE" ● Couleurs dénaturées >>> Réglez la "COULEUR" et la "LUMIERE". Vérifiez votre "SYSTEME COULEUR". ● Bruit >>> Réglez les fonctions suivantes. MODE IMAGE : NORMAL REDUC. BRUIT NUM. : OUI DigiPure : NON ● Image terne >>> Réglez les fonctions suivantes. MODE IMAGE : LUMINEUX REDUC. BRUIT NUM. : NON DigiPure : OUI	34 34 38 34 38 38 34 38 38
Image	Image bizarre lors de l'utilisation d'un appareil externe	● Si vous avez raccordé un appareil à la sortie S-Video, vérifiez le paramètre "S-IN". ● Si le haut de l'image est déformé, vérifiez la qualité du signal vidéo même. ● Si le mouvement semble peu naturel lors de la réception du signal d'un lecteur de DVD, etc. 625p (balayage progressif), changez le paramètre de sortie de l'appareil raccordé en 625i (balayage entrelacé).	26 – –
Son	Son de mauvaise qualité	● Réglez les "GRAVES" et les "AIGUS". ● Si le signal reçu en "STEREO / I·II" est de mauvaise qualité, passez en "MONO".	34 34
Son	Son provenant de droite et de gauche du côté d'un des haut-parleurs	● Si vous entendez le son de gauche et de droite provenant du côté d'un des haut-parleurs après le réglage de l'équilibrage des haut-parleurs, réglez les fonctions suivantes sur "NON". 3D CINEMA SOUND HYPER SOUND	30 34

Guide de dépannage (suite)

	Problème	Actions	page
HDMI	Mauvais format d'écran (480p (525p) uniquement)	● Dans "INTERFACE HDMI", changez "RÉSOLUTION" en "1", "2" ou "AUTO". ("RÉSOLUTION" ne s'affiche pas lorsque des signaux sont différents de 480p (525p))	34
	Pas d'image, pas de son	● Utilisez le câble portant le logo HDMI. HDMI	–
	Pas de son	● Vérifiez si l'appareil est compatible HDMI. ● Dans "INTERFACE HDMI", réglez "AUDIO" sur "NUMERIQUE" ou "AUTO" pour les appareils HDMI, ou sur "ANALOGIQUE" ou "AUTO" pour les appareils DVI. (Pas disponible pour "EXT-5".)	– 34
	Ecran vert et déformé	● Après avoir changé le format du signal pour un appareil "HDMI", attendez un peu que le signal se stabilise.	–
Fonctions	Certaines fonctions sont indisponibles	● Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Certaines fonctions du menu ne sont accessibles que dans certaines situations.	–
Message d'erreur	"FONCTION NON DISPONIBLE"	● Un appareil compatible "T-V LINK" est-il raccordé à "EXT-2"? ● Tous les fils du CABLE PERITEL sont-ils utilisés? ● L'appareil compatible "T-V LINK" est-il allumé? Après avoir contrôlé tous les points ci-dessus, appuyez à nouveau sur la touche "OK".	54 54 –
	"PAS D'ENREGISTREMENT"	● Problème au niveau de l'enregistreur.	–
	"ENREGISTREMENT IMPOSSIBLE"	● Impossible d'enregistrer la vidéo affichée.	–
	"PAS D'ENREGISTREMENT PROBLEME AVEC LE SUPPORT"	● L'enregistreur n'est pas prêt à enregistrer. Vérifiez la bande vidéo ou le DVD.	–
	"PAS D'ENREGISTREMENT APPAREIL AUXILIAIRE OCCUPE"	● L'enregistreur enregistre un autre programme ou est en mode lecture.	–

	Problème	Actions	page
Ecran	Des points noirs ou blancs apparaissent sur l'écran	● Les images sur les écrans à cristaux liquides sont composées de fins points ("pixels"). Si plus de 99,99% de ces pixels fonctionnent correctement, il se peut qu'un très petit nombre de pixels ne s'allument pas ou s'allument tout le temps. Vous devez savoir qu'il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.	–
DTV	Pas d'image, pas de son	● Certains canaux numériques ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur.	55
	"Dolby Digital sélectionné! Pas de signal audio analogique"	Lorsque l'option "Dolby Digital" est sélectionnée comme "Sortie audio numérique", le son d'un programme contenant des signaux "Dolby Digital" ne peut pas être transmis par le téléviseur ou le système audio connecté à la borne "AUDIO OUT". Lors du changement de canal, un message s'affiche pendant quelques secondes. ● Pour écouter le programme à l'aide du téléviseur ou du système audio ➡ Dans "Sélection de l'audio", sélectionnez une langue sans "(Dolby)" ➡ Réglez la "Sortie audio numérique" sur "PCM"	56 29 41
	J'ai oublié mon code PIN!	● Le code PIN par défaut est "0000". Si vous avez oublié les chiffres que vous avez utilisés pour changer le code PIN par défaut, entrez d'abord "0081" dans la zone "Entrez Code PIN" et enregistrez un nouveau code PIN.	39
	Il est impossible de regarder des canaux verrouillés sans entrer d'abord le code PIN	● Une fois le code PIN entré, toutes les fonctions de verrouillage ("Verrouiller" et "Contrôle parental") sont annulées. Si vous voulez utiliser à nouveau la fonction de verrouillage, éteignez puis rallumez le téléviseur.	–
	Quand JVC ou l'émetteur vous informent de l'existence d'une nouvelle version du logiciel	● Mettez le logiciel du tuner à jour à l'aide de la fonction "Mise à jour".	41
	Lorsque l'horloge est déréglée	● Définissez le fuseau horaire ➡ "Réglage de l'heure"	55
	"Les services ont changés. Voulez-vous mettre à jour la liste de programme?" s'affiche	● Mettez la liste des programmes à jour (canaux numériques) ➡ "Mise à jour de la liste des Prog."	57
	La touche TV/RADIO ne fonctionne pas	● Désactivez le "Mode Favoris" (P. 39) et enregistrez les canaux Radio et TV dans "Favoris" (P. 45). Activez ensuite le "Mode Favoris".	39 45

Liste “CH/CC”

Pour utiliser la fonction INSERER (P. 47), recherchez dans ce tableau le numéro “CH/CC” correspondant au numéro de canal analogique du téléviseur.

- Si le réglage du Pays est “France”, sélectionnez un numéro CH/CC à trois chiffres.

CH	Canal
CH 02/CH 202	E2, R1
CH 03/CH 203	E3, ITALIE A
CH 04/CH 204	E4, ITALIE B, R2
CH 05/CH 205	E5, ITALIE D, R6
CH 06/CH 206	E6, ITALIE E, R7
CH 07/CH 207	E7, ITALIE F, R8
CH 08/CH 208	E8, R9
CH 09/CH 209	E9, ITALIE G
CH 10/CH 210	E10, ITALIE H, R10
CH 11/CH 211	E11, ITALIE H+1, R11
CH 12/CH 212	E12, ITALIE H+2, R12
CH 21/CH 221	E21, R21
CH 22/CH 222	E22, R22
CH 23/CH 223	E23, R23
CH 24/CH 224	E24, R24
CH 25/CH 225	E25, R25
CH 26/CH 226	E26, R26
CH 27/CH 227	E27, R27
CH 28/CH 228	E28, R28
CH 29/CH 229	E29, R29
CH 30/CH 230	E30, R30
CH 31/CH 231	E31, R31
CH 32/CH 232	E32, R32
CH 33/CH 233	E33, R33
CH 34/CH 234	E34, R34
CH 35/CH 235	E35, R35
CH 36/CH 236	E36, R36
CH 37/CH 237	E37, R37
CH 38/CH 238	E38, R38
CH 39/CH 239	E39, R39

CH	Canal
CH 40/CH 240	E40, R40
CH 41/CH 241	E41, R41
CH 42/CH 242	E42, R42
CH 43/CH 243	E43, R43
CH 44/CH 244	E44, R44
CH 45/CH 245	E45, R45
CH 46/CH 246	E46, R46
CH 47/CH 247	E47, R47
CH 48/CH 248	E48, R48
CH 49/CH 249	E49, R49
CH 50/CH 250	E50, R50
CH 51/CH 251	E51, R51
CH 52/CH 252	E52, R52
CH 53/CH 253	E53, R53
CH 54/CH 254	E54, R54
CH 55/CH 255	E55, R55
CH 56/CH 256	E56, R56
CH 57/CH 257	E57, R57
CH 58/CH 258	E58, R58
CH 59/CH 259	E59, R59
CH 60/CH 260	E60, R60
CH 61/CH 261	E61, R61
CH 62/CH 262	E62, R62
CH 63/CH 263	E63, R63
CH 64/CH 264	E64, R64
CH 65/CH 265	E65, R65
CH 66/CH 266	E66, R66
CH 67/CH 267	E67, R67
CH 68/CH 268	E68, R68
CH 69/CH 269	E69, R69

CC	Canal
CC 01/CC 201	S1
CC 02/CC 202	S2
CC 03/CC 203	S3
CC 04/CC 204	S4
CC 05/CC 205	S5
CC 06/CC 206	S6
CC 07/CC 207	S7
CC 08/CC 208	S8
CC 09/CC 209	S9
CC 10/CC 210	S10
CC 11/CC 211	S11
CC 12/CC 212	S12
CC 13/CC 213	S13
CC 14/CC 214	S14
CC 15/CC 215	S15
CC 16/CC 216	S16
CC 17/CC 217	S17
CC 18/CC 218	S18
CC 19/CC 219	S19
CC 20/CC 220	S20
CC 21/CC 221	S21
CC 22/CC 222	S22
CC 23/CC 223	S23
CC 24/CC 224	S24
CC 25/CC 225	S25
CC 26/CC 226	S26
CC 27/CC 227	S27
CC 28/CC 228	S28
CC 29/CC 229	S29
CC 30/CC 230	S30

CC	Canal
CC 31/CC 231	S31
CC 32/CC 232	S32
CC 33/CC 233	S33
CC 34/CC 234	S34
CC 35/CC 235	S35
CC 36/CC 236	S36
CC 37/CC 237	S37
CC 38/CC 238	S38
CC 39/CC 239	S39
CC 40/CC 240	S40
CC 41/CC 241	S41
CC 75/CC 275	X
CC 76/CC 276	Y, R3
CC 77/CC 277	Z, ITALIE C, R4
CC 78/CC 278	Z+1, R5
CC 79/CC 279	Z+2

CH	Canal
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

CH	Canal
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Fréquence (MHz)
CC 110	116-124
CC 111	124-132
CC 112	132-140
CC 113	140-148
CC 114	148-156
CC 115	156-164
CC 116	164-172
CC 123	220-228
CC 124	228-236
CC 125	236-244
CC 126	244-252
CC 127	252-260
CC 128	260-268
CC 129	268-276
CC 130	276-284
CC 131	284-292
CC 132	292-300
CC 133	300-306
CC 141	306-311
CC 142	311-319
CC 143	319-327
CC 144	327-335
CC 145	335-343
CC 146	343-351
CC 147	351-359
CC 148	359-367
CC 149	367-375
CC 150	375-383
CC 151	383-391

CC	Fréquence (MHz)
CC 152	391-399
CC 153	399-407
CC 154	407-415
CC 155	415-423
CC 156	423-431
CC 157	431-439
CC 158	439-447
CC 159	447-455
CC 160	455-463
CC 161	463-469

Informations techniques

Qu’est-ce que “T-V LINK”?

“T-V LINK” permet au téléviseur d’échanger facilement des informations avec tout appareil compatible “T-V LINK” raccordé.
Avec T-V LINK :

- Vous pouvez transmettre les informations des canaux analogiques programmés sur le téléviseur à l’appareil compatible “T-V LINK”, de manière à ce que le téléviseur et l’appareil externe aient les mêmes réglages de canaux. Lors de la connexion d’un appareil externe, les informations des canaux y sont chargées, ce qui permet de réaliser très rapidement la configuration des canaux. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l’appareil concerné.
- La fonction “ENREGISTREMENT DIRECT” vous permet d’enregistrer facilement sur un appareil compatible “T-V LINK” le programme TV que vous regardez. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l’appareil concerné.
- Une fois les paramètres d’enregistrement programmé définis, le téléviseur envoie à l’enregistreur les commandes de début et de fin d’enregistrement, via ENREGISTREMENT DIRECT.

Raccordement d’appareils “DVI”

Raccordez un appareil “DVI” à “EXT-4 (HDMI)” à l’aide du câble de conversion “DVI-HDMI”. Connectez la sortie audio analogique de l’appareil DVI aux bornes G et D de EXT-3.

- Dans l’“Interface HDMI”, réglez le paramètre “AUDIO” sur “ANALOGIQUE” ou “AUTO” ➡ (P. 34)
- L’entrée EXT-5 ne prend pas en charge le son analogique (EXT-3).
- L’entrée EXT-5 ne prend pas en charge les appareils DVI.

Fonction “AUTO” en mode “ZOOM”

Lorsque l’option “AUTO” est sélectionnée en mode ZOOM, le format de l’image s’adapte en fonction des informations reçues par le téléviseur.

- L’image s’affiche au format prescrit par le signal WWS (Wide Screen Identification Signal), par le signal vidéo ou par le signal de commande d’appareils extérieurs. Lorsqu’aucune information de format n’est reçue, le format de l’image par défaut est celui défini dans “ZOOM AUTO 4:3” (P. 38)

Systèmes de télévision compatibles (canaux analogiques)

Selon le pays sélectionné en mode “AUTO”, le système de radiodiffusion utilisé varie.

- ROYAUME-UNI. : ne reçoit que PAL-I.
- FRANCE : peut recevoir SECAM-L.

Pour recevoir SECAM-L dans des pays autres que la France :
1) Changez le “PAYS” en “FRANCE” dans la fonction “AUTO”.
2) Appuyez sur la touche “BACK” pour revenir au menu et entrer le canal à l’aide des fonctions “INSERER” ou “MANUEL”.

Informations techniques (suite)

Alimentation de l’antenne intérieure

Si vous utilisez une antenne intérieure avec alimentation externe, configurez l’option “Alimentation antenne” sur “Marche” lors des “Réglages initiaux” (P. 11).
Le téléviseur fournira à l’antenne une alimentation 5V CC 50mA (max) via le câble raccordé à la prise d’antenne.

- Le fait de fournir une alimentation à une antenne extérieure ou intérieure qui n’a pas besoin d’alimentation externe peut endommager l’antenne. Si vous ne savez pas avec certitude si l’antenne a besoin d’une alimentation externe, sélectionnez “Arrêt”.
- Raccordez l’antenne directement au téléviseur. Si un appareil enregistreur est connecté entre l’antenne et le téléviseur, il est impossible de fournir une alimentation à l’antenne.
- L’antenne n’est alimentée en courant que lorsque le téléviseur est allumé.

■Pour modifier le réglage après avoir terminé les “Réglages initiaux” ➡ “Alimentation antenne” (P. 41)

Canaux numériques qui ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur

Si un service de canaux numérique utilise de nouveaux formats (DVB-H ou MPEG4, etc.), ou MHP, il est impossible de voir le canal, même si son nom s’affiche.
Si vous sélectionnez ce canal, ni image ni son ne seront transmis.

- Vous pouvez supprimer ces canaux à l’aide de l’option “Effacer” de la fonction “Editer les chaînes”.
  ➡ “Modification des canaux numériques” (P. 45)

Réglage de l’heure

L’heure affichée pour les canaux numériques est basée sur les informations de l’émetteur et est obtenue en calculant la différence d’heure entre votre fuseau horaire et le temps universel (GMT) en fonction du paramètre “Pays” défini dans le menu “Configuration”. (“Fuseau horaire” est défini dans “Auto”)
S’il existe une différence d’heure dans un même pays, ou que les informations horaires ne sont pas correctes, l’horloge affichée à l’écran est incorrecte. Pour corriger l’erreur, changez le paramètre “Fuseau horaire”.

1 Affichez le menu “Configuration” (P. 39)
2 Sélectionnez “Fuseau horaire” et appuyez sur la touche OK
3 Sélectionnez la ville ou le pays le plus proche de votre lieu de résidence et appuyez sur le bouton OK
4 Appuyez sur la touche MENU

Sortie “Dolby Digital” sur la borne “DIGITAL AUDIO OUT”

Certains canaux numériques sont diffusés avec des signaux “Dolby Digital”.
Dans ce cas, les signaux “Dolby Digital” peuvent être transmis via la borne “DIGITAL AUDIO OUT”.

1. Raccordez un système audio avec décodeur “Dolby Digital”. (P. 10)
2. Modifiez le paramètre “Sortie audio numérique” de “PCM” en “Dolby Digital”. (P. 41)
   - Lorsque vous modifiez ce paramètre, il se peut que le message “Dolby Digital sélectionné! Pas de signal audio analogique” s’affiche pendant quelques secondes.
   - Chaque fois qu’un canal est modifié en canal diffusé avec signaux “Dolby Digital”, il se peut que le message “Dolby Digital sélectionné! Pas de signal audio analogique” s’affiche pendant quelques secondes.
   - Même si l’option “Dolby Digital” est sélectionnée, des signaux “PCM linéaire” seront transmis par les canaux non diffusés avec des signaux “Dolby Digital”.
     Configurez le système audio pour qu’il soit compatible à la fois avec les signaux “Dolby Digital” et “PCM linéaire”. (Pour plus de détails, consultez le manuel d’utilisation du système audio.)
   - Si vous souhaitez modifier temporairement le paramètre “Dolby Digital” en “PCM”, utilisez le menu “Sélection du son” (P. 29).

■Réglez l’option “Sortie audio numérique” sur “PCM” dans les cas suivants.
Il est impossible d’entendre le son d’un canal diffusé avec des signaux “Dolby Digital” même lorsque l’option “Dolby Digital” est sélectionnée.

- Lorsque vous utilisez les haut-parleurs du téléviseur.
- Lorsque vous utilisez un système audio qui n’est pas équipé d’un décodeur “Dolby Digital”.
- Lorsque vous enregistrez un programme.

■Si une langue avec “(Dolby)” est sélectionnée lorsque “(Dolby)” est affiché dans le menu “Sélection du son” (P. 29), le paramètre “Sortie audio numérique” peut être temporairement changé de “PCM” en “Dolby Digital”.

- Un message vous recommandant de changer le paramètre “Sortie audio numérique” en “Dolby Digital” s’affiche pendant quelques secondes.

■Si vous souhaitez enregistrer un signal “Dolby Digital” en utilisant l’enregistrement programmé (P. 27), changez le paramètre “enregistrement programmé” de “PCM/Analogique” en “Dolby Digital”. Cependant, si le paramètre est changé en “Dolby Digital”, il sera impossible d’enregistrer un son analogique à l’aide d’un appareil enregistreur raccordé à la borne EXT-2.

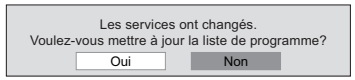
■“Dolby” et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

Informations techniques (suite)

Mise à jour de la liste Prog. (canaux numériques seulement)

Le téléviseur lancera chaque jour le test de réception (des canaux numériques) à minuit (3 heures).
Si le téléviseur détecte de nouveaux canaux qu'il peut recevoir, ou s'il n'a pas pu recevoir un canal donné, un message demandant la mise à jour de la liste Prog. s'affichera la prochaine fois que vous allumerez le téléviseur.

- Le test de réception ne s'exécutera que si le téléviseur est en mode veille. Il ne s'exécutera pas si le téléviseur est allumé.
- Si le téléviseur ne détecte aucun canal à mettre à jour, aucun message ne sera affiché.



■Pour mettre la liste Prog. à jour

1. Sélectionnez "Oui" et appuyez sur la touche OK.
2. Le menu "Recherche de canaux" s'affiche.
   Lancez la recherche de services pour mettre la liste Prog. à jour ➡ "Recherche de canaux" (P. 43).

- Si le "Mode" sélectionné dans le menu "Recherche de canaux" est "Ré-installer", la configuration de la liste Prog. sera entièrement réinitialisée et toutes les réservations programmées ("Enregistrer" et "Rappeller") seront annulées. Si vous souhaitez conserver ces paramètres et simplement ajouter des canaux, changez le "Mode" du menu "Recherche de canaux" en "Ajouter" (P. 43).
- Si le "Mode" du menu "Recherche de canaux" est configuré sur "Ajouter", les canaux que le téléviseur n'a pas pu recevoir sont supprimés de la liste Prog. Pour supprimer ces canaux manuellement ➡ "Editer le programme" (P. 45).
- La recherche des services prend quelques minutes.

■Pour annuler la mise à jour

Sélectionnez "Non" et appuyez sur la touche OK.

- Si vous souhaitez mettre la liste Prog. à jour plus tard, sélectionnez "Non" et appuyez sur la touche OK. La prochaine fois que vous allumerez le téléviseur, ce message ne sera pas affiché, mais vous pouvez toujours mettre la liste Prog. à jour à l'aide de la fonction "Recherche de canaux" (P. 43).

Spécifications

Téléviseur

Modèle	LT-26ED81U	LT-32ED81U	LT-37ED81U	LT-42ED81U
Systèmes de radiodiffusion	CCIR I / B / G / D / K / L (Voir "Informations techniques", P. 54)			
Systèmes de couleurs	Télédiffusion : PAL, SECAM Entrée externe : PAL, SECAM, NTSC 3,58/4,43MHz			
Canaux et fréquences	● Numérique : Finlande / Espagne E21-E69 (Fréquence : 474 MHz-858 MHz), Suède / Allemagne E5-E12 / E21-E69 (Fréquence : 177,5 MHz-858 MHz) France F5-F10 / F21-F69 (Fréquence : 178,75 MHz-858 MHz) ● Analogique : E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALIE A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, Canaux câblés français (fréquence : 116-172 MHz / 220-469 MHz)			
Systèmes audio multiplex	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)			
Systèmes télétexte	Numérique : EBU TEXT Analogique : FLOF (Fastext), TOP, WST (système standard)			
Raccordement au secteur	CA 220 V - 240 V, 50Hz			
Sortie audio (puissance de sortie estimée)	6 W + 6 W	6 W + 6 W	6 W + 6 W	10 W + 10 W
Haut-parleurs	(5 cm x 12 cm) ovale x 2	(5 cm x 12 cm) ovale x 2	Deux cônes obliques (4 cm x 16 cm) ovale x 2	Deux cônes obliques (4 cm x 16 cm) ovale x 2
Consommation électrique [veille]	116 W [1,6 W]	125 W [1,6 W]	170 W [1,6 W]	214 W [1,2 W]
Taille de l'écran (zone visible mesurée en diagonale)	66 cm	80 cm	92 cm	105 cm
Dimensions (L x H x P : mm) [sans support]	672 x 519 x 230 [672 x 471 x 107]	800 x 591 x 230 [800 x 545 x 99]	919 x 651,7 x 230 [919 x 603,7 x 108]	1030 x 719,1 x 296 [1030 x 672 x 108]
Poids [sans support]	11,6 kg [10,8 kg]	14,7 kg [13,5 kg]	19,9 kg [18,7 kg]	24,1 kg [22,1 kg]
Accessoires	(Voir "Vérification des accessoires", P. 5)			

- Il est possible d'installer un Module Accès Conditionnel pour regarder les chaînes payantes (P. 8).
- Une alimentation CC peut être fournie à l'antenne intérieure (P. 55).

Bornes / Connecteurs

Nom de la borne		Type de borne	Type de signal (IN)	Type de signal (OUT)	Remarques
Bornes d'entrée/sortie	EXT-1	Connecteur Euro x 1 (connecteur PERITEL)	Vidéo composite, Analogique RVB AUDIO G/D	Sortie TV	
	EXT-2	Connecteur Euro x 1 (connecteur PERITEL)	Vidéo composite, S-vidéo, Analogique RVB AUDIO G/D	Sortie copie	compatible "T-V LINK"
Bornes d'entrée	EXT-3	Connecteurs RCA x 5	Vidéo composite, composante analogique (576i (625i) / 480i (525i), Progressif : 576p (625p) / 480p (525p), HD : 1080i (1125i), 720p (750p)) AUDIO G/D		
	EXT-4 (HDMI 1)	Connecteur HDMI x 1	HDMI (576i (625i) / 480i (525i) / 576p (625p) / 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p))		
	EXT-5 (HDMI 2)				
Bornes de sortie	DIGITAL AUDIO OUT	Connecteur OPTIQUE x 1		Audio numérique (48 kHz, PCM linéaire 16 bits / Dolby Digital)	
	Casque	Mini-prise stéréo x 1 (diamètre 3,5 mm)		Sortie casque	

- La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.